

# SCEAUX

bulletin municipal d'information

MAI 1985

n° 147



**L'ASAS-BASKET EN DEUXIÈME DIVISION NATIONALE**  
(pages 4/5 et 7)

Pages 9 à 14 et 15 à 19,

**Les associations des secteurs sportif et social**

# LES SCÉENS

## État civil

Période du 1<sup>er</sup> au 27 avril 1985

### NAISSANCES

Séverin, Frédéric, Florence PRATS • Damien, Philippe HOOG • Thien, Pascale TRAN VAN THOAN • Grégoire, Jacques, Henri CLAIR • Youcef BENACHOUR • Morgane, Anne-Juliette PERROLIER • Nathalie, Michèle, Marthe, Anny MURGUES • Hélène, Laure, Aude BÉRANGER • Julien, Guy, Fernand OUTTIER • Marion FOURNET • Nolwenn BOHU • Julien, Jean-Marie, Karim HAMOUD • Gwendoline, Diane, Iiona KUDOR.

### MARIAGES

Philippe, Étienne, Maurice GIBLIN et Sylvie, Laurence, Mathilde ROYON • Olivier, Pierre, Emmanuel GRANDMANGE et Dominique Muriel LAUDE • Pierre, Anthony, Wayne KAMENEFF et Tatiana TARARINE • Jean-Noël MALEYX et Valérie, Anne BENETAUD • Yves, Marie, Jean GEORGE et Catherine, Paule LEBLANC.

### DÉCÈS

Marie, Louise BECHONNET, veuve MAIRE • Marie, Madeleine CLAEYMAN, veuve CORBIÈRE • Émilie, Juliette FREYCHET, veuve BLANC • Arthur, René CONTANT • Marcel, Jean CAPET • Raymond, Robert GRANDJEAN • Denise THEPOT, veuve TATRY • Alice, Ernestine, Louise LACHEZE, veuve OSSENT • Marianne DEVENEAU, veuve FROCHEN • Vitoimir IGNJATOVIC • Jacques RIVIÈRE • Marcelle, Marthe, Berthe BRUNEL, veuve LESQUIBE • Anna DEZERAUD, veuve LAURENT • Sylvie, Marie, Émilienne FRAINOT • Gia, Phuong NGUYEN • Angèle, Marie PUECH, veuve LE TIRANT • Louis, Edmond PONTABRY • Jeanne BOUCHAREISSAS, veuve PARTHONAUD • Gabriel, Lucien, Fernand GRENAULT.

**Personnes décédées en dehors de Sceaux, n'y étant pas domiciliées, inhumées dans le cimetière communal dans un caveau de famille**

Michel LANGEVIN, décédé le 11 avril 1985 à Paris-5<sup>e</sup> • Éveline DUTHOIT, née COIGNARE, décédée le 15 avril 1985 à Courcouronnes (Essonne) • Gonzague LE CHEVALLIER, décédé le 17 avril 1985 à Nancy (Meurthe-et-Moselle).

## Distinctions

### Ordre de la Légion d'honneur

#### Au grade de chevalier

M. Augustin Girard, 42, avenue Jean-Racine.

### Ordre du Mérite agricole

#### Au grade d'Officier

M. Raymond Bonnelle, 14, avenue Jean-Perrin.  
M. Jean Loup, 68, rue des Coudrais.

## M. Pierre Raynaud, élu à l'Académie des Sciences Morales et Politiques

par Erwin GULDNER, maire honoraire de Sceaux



M. Pierre Raynaud, professeur émérite de l'université de Droit de Paris, qui fut premier maire adjoint de Sceaux de 1959 à 1977 et membre de notre conseil municipal jusqu'en 1983, — il avait demandé à être déchargé de ses fonctions de maire adjoint en raison de ses autres tâches, très nombreuses et lourdes, comme on va le voir — a été élu, en début de cette année, membre de l'Académie des Sciences Morales et Politiques.

On sait que cette Académie est l'une des cinq qui constituent l'Institut de France, les quatre autres étant l'Académie Française, l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, l'Académie des Sciences et l'Académie des Beaux-Arts ; elle réunit des philosophes, des juristes, des sociologues et des historiens au nombre de quarante. L'admission à l'Académie, dont les membres se recrutent par cooptation, est la récompense suprême de talents et de travaux exceptionnels.

Notre concitoyen Pierre Raynaud méritait bien cette attestation de célébrité. Tous les juristes connaissent, en effet, le grand traité de droit civil en trois volumes qu'il a écrit en collaboration avec Gabriel Marty et dont il assure seul la mise à jour. Tous sont amenés, aussi, à consulter le répertoire de droit civil en sept volumes et le répertoire de procédure civile en

trois volumes de l'Encyclopédie juridique Dalloz, qui sont publiés sous sa direction. A cela s'ajoute que, depuis 1937, date à laquelle il a été reçu premier au concours d'agrégation de droit, section de droit privé et de droit criminel, M. Raynaud a contribué à former, comme professeur des facultés de Toulouse, du Caire, et, depuis 1955, de Paris, des légions de juristes. Et l'on ne compte plus les savantes études juridiques et chroniques de jurisprudence qu'il a publiées dans différents recueils et revues. Sa notoriété dépasse nos frontières : il a été appelé à faire des cours aux universités de Salamanque, de Pescara, de

Québec, entre autres, et à participer à de nombreux colloques internationaux.

En plus de ses travaux de juriste et d'enseignant, M. Pierre Raynaud exerce des activités et assure des responsabilités très pressantes, notamment celles de directeur de l'Institut judiciaire de l'université de Paris-II, de directeur de la revue trimestrielle de droit civil, de président de l'Association française de droit judiciaire et de président de l'Association française pour la sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence. Il est aussi membre du Conseil national de la vie associative.

L'élection du professeur Raynaud à l'Académie des Sciences Morales et Politiques inflige un démenti à Ernest Renan qui a écrit dans ses « *Souvenirs d'enfance et de jeunesse* » que « *La célébrité va rarement chercher ceux... dont la qualité dominante est la modestie* », car la science juridique du nouvel académicien n'a d'égal que sa simplicité, sa gentillesse et sa sagesse. C'est pourquoi on ne peut qu'applaudir de tout cœur à son entrée à l'Institut, et les Scéens doivent s'en réjouir tout particulièrement, parce que sa célébrité rejaillit sur notre ville, à laquelle il a consacré pendant 24 ans une grande partie de son temps et qui a largement bénéficié de ses éminentes qualités.

entreprise  
générale  
d'électricité



INSTALLATIONS ET DÉPANNAGES  
PAR UNE ÉQUIPE DE TECHNICIENS A VOTRE DISPOSITION

**R. SERVIGNAT & Cie**

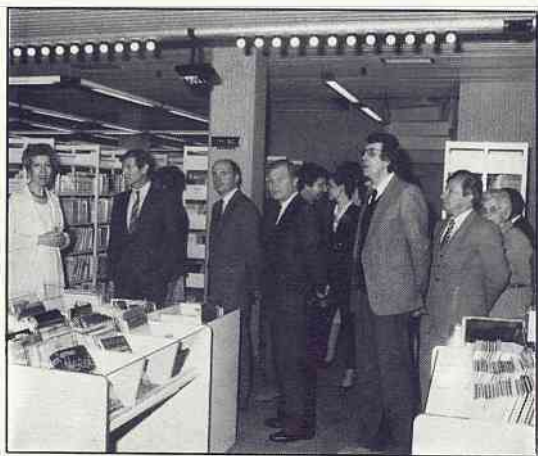
12, RUE DES ÉCOLES - 92330 SCEAUX — Tél. 350.17.29 +  
Ateliers : 22, rue des Écoles

S.A. au Capital de 300.000 F — QUALIFELEC IV 742

# sommaire

## Inauguration de la nouvelle bibliothèque municipale

Le samedi 11 mai 1985 à 11 h, M. Pierre Ringenbach accueillait M. Dieudonné Mandelkern, Commissaire de la République du département des Hauts-de-Seine, M. Jean-Michel Bérard, Commissaire adjoint de la République pour l'arrondissement d'Antony, et M. Louis Yvert, Inspecteur général des bibliothèques, représentant M. Jean Gattegno, Directeur du livre, retenu par d'autres obligations. Un grand nombre de présidents des associations locales, les personnes qui avaient aidé au succès des concours organisés à l'occasion de l'ouverture de la bibliothèque, les diverses autorités civiles et militaires de notre région étaient également présentes. Après que la bibliothécaire, Thérèse Pila, entourée de ses collègues, ait fait visiter ce nouvel équipement de l'îlot Charaire, M. Ringenbach, remontant aux origines, retraçait l'histoire de la bibliothèque depuis le Second Empire et saluait l'œuvre de ses prédécesseurs, notamment M. Guldner, maire honoraire de Sceaux, qui est à l'origine du transfert de la bibliothèque dans ce bâtiment construit pour elle. Enfin, M. Mandelkern souhaitait une large audience à la bibliothèque.



De gauche à droite : Thérèse Pila, bibliothécaire municipale, Dieudonné Mandelkern, Commissaire de la République du département des Hauts-de-Seine, Jean-Michel Bérard, Commissaire adjoint de la République, Pierre Ringenbach, maire de Sceaux, et M. Louis Yvert, Inspecteur général des bibliothèques.

### Tables rondes de quartier

Les prochaines tables rondes de quartier auront lieu :

- le mardi 28 mai, à 21 h, au groupe scolaire des Clos Saint-Marcel, 46-48, avenue de la Gare, pour le quartier des Clos Saint-Marcel-Robinson ;
- le mercredi 5 juin, à 21 h, aux baraquements, 95, rue Houdan, pour le quartier des Chêneaux — Sablons.

LES SCÉENS .....	2/3
<input type="checkbox"/> État civil	
<input type="checkbox"/> Distinctions	
<input type="checkbox"/> M. Pierre Raynaud, élu à l'Académie des Sciences Morales et Politiques	
<input type="checkbox"/> Inauguration de la nouvelle bibliothèque municipale	
<input type="checkbox"/> Tables rondes de quartier	
L'ASAS BASKET EN DEUXIÈME DIVISION .....	4/5, 7
ÉDITORIAL .....	5
<input type="checkbox"/> Sceaux, ville équilibrée...	
AU CONSEIL MUNICIPAL .....	8
<input type="checkbox"/> Un gymnase et des « TUC » pour les jeunes	
LES ASSOCIATIONS DU SECTEUR SPORTIF .....	9 à 14
LES ASSOCIATIONS DU SECTEUR SOCIAL .....	15 à 19
ASSOCIATIONS .....	20 à 26
COMMUNIQUÉS .....	27 à 29
PETITES ANNONCES .....	30
SANTÉ : SERVICES DE GARDE .....	31
LOISIRS A SCEAUX, DU 1 <sup>er</sup> AU 30 JUIN .....	32

## sceaux BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION

N° 147 — MAI 1985

26<sup>e</sup> année

Directeur : Jean-Louis Oheix - Rédacteur en chef : Patrice Noailles

Secrétariat de rédaction : Françoise Millet, Catherine Blondy

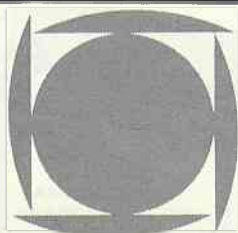
Publicité : Françoise Millet, Claudine Chauveau - Conception-Réalisation : Franck Deglane

Édité par la Société d'Édition du Bulletin Municipal d'Information de Sceaux - SEBMIS

Association déclarée régie par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901

122, rue Houdan (Hôtel de Ville), 92330 SCEAUX - ☎ 661.29.50, poste 360

Imprimerie « La Cootypographie », 6 bis, rue Denis-Papin, 92600 ASNIÈRES



toutes assurances

**CABINET ROBERT**

incendie • accidents • risques divers • vie • assurances recours

151, RUE HOUDAN - 92330 SCEAUX - Tél. 660.17.45 +

# L'ASAS-BASKET EN DEUXIÈME DIVISION N

## Le basket à Sceaux, de 1942 à 1985

C'est en avril 1942, sous l'Occupation, alors que toute vie associative avait disparu, que fut créée l'Association Sportive et Athlétique Scéenne — plus connue sous le sigle ASAS — pour répondre aux vœux d'une jeunesse meurtrie.

Le basket fit des débuts modestes mais, dès la libération, l'ASAS se réorganisa avec une option principale sur la pratique de cette activité, seul sport collectif pouvant se contenter de surfaces réduites, la ville de Sceaux ne disposant d'aucun terrain de grande surface.

En dépit d'installations précaires et de conditions matérielles médiocres, le développement du basket ne cessera de se poursuivre avec d'éloquents résultats, tel celui de l'équipe juniors masculins, finaliste du championnat de France 1952. A noter que cette finale se disputa à l'ancien Vélodrome d'Hiver, bien connu de tous les anciens.

Depuis, l'ASAS a accumulé les succès au plan national (champion de France juniors masculins en 1980, deux places de finaliste seniors féminins en 1959 et 1966 et une place de finaliste juniors masculins en 1984) et au plan régional (trente titres de champion d'Ile-de-France, dans les diverses catégories).

Si l'on veut bien admettre que l'ASAS opère au plus haut niveau accessible pour un club « amateur » et qu'elle se situe dans les tous premiers clubs français en ce qui concerne les équipes de « jeunes », on comprend d'autant mieux la considération dont elle jouit dans le milieu du basket français.

Tous ceux, et ils sont nombreux, qui ont œuvré et qui continuent à œuvrer pour que l'ASAS vive et prospère (dirigeants, entraîneurs, joueurs, supporters et, bien entendu, la municipalité) sont fiers du travail accompli.

Ils seront heureux de présenter les 15 et 16 juin 1985, lors de la grande fête des associations scéennes, l'aboutissement de plus de quarante années de vie associative.

Ils espèrent que nombreux seront les scénés qui, à un moment ou à un autre de ces journées, viendront manifester, par leur visite au stand du basket, l'intérêt qu'ils portent au basket scéen et à l'ASAS.

Pierre DAZET,  
président.

## Le club en 1985

Douze équipes sont engagées dans les divers championnats masculins (seniors à poussins) et six équipes dans les championnats féminins. Plus de deux cents joueurs sont encadrés par treize entraîneurs diplômés et vingt et un responsables ; ils s'entraînent 40 heures par semaine et ont disputé 250 rencontres au cours de la saison. Quinze personnes sont nécessaires pour l'organisation des matches chaque fin de semaine et une vingtaine de voitures sont utilisées pour accompagner les joueurs. Les équipes seniors se déplacent à Brest, La Baule, Saint-Nazaire, Orléans,

Evreux. Rappelons que les masculins opèrent en Nationale III, et les féminines en Nationale IV ou elles ont d'ailleurs conquis une encourageante quatrième place.

D'excellents résultats sanctionnent ces compétitions extraordinairement motivantes ; les cadets ont accédé aux huitièmes de finale de la Coupe de France, les poussins sont champions du département. La magnifique équipe de la section « Sport-études » du lycée Marie-Curie est championne de France et a disputé, sous la direction d'Alain Weisz, le championnat du monde au Danemark (voir article p. 26).

Mais le titre de gloire dont l'ASAS s'honore aujourd'hui s'exprime à travers la phrase suivante :

## Les seniors masculins accèdent à la 2<sup>e</sup> division

20 avril 1985... 21 h 50 ! Le stade des Clos Saint-Marcel, où se sont réunis une poignée de fidèles et les jeunes joueurs du club, se remplit d'une clameur libératrice, remerciant l'équipe première masculine et son entraîneur, Jacky Renaud, homme aussi enthousiaste et résolu que discret. L'ASAS vient de l'emporter aux dépens de Joué-les-Tours sur le score de 114-93 et termine en tête de la poule « D » du



L'équipe senior masculins.



Le 20 avril 1985 : la montée !

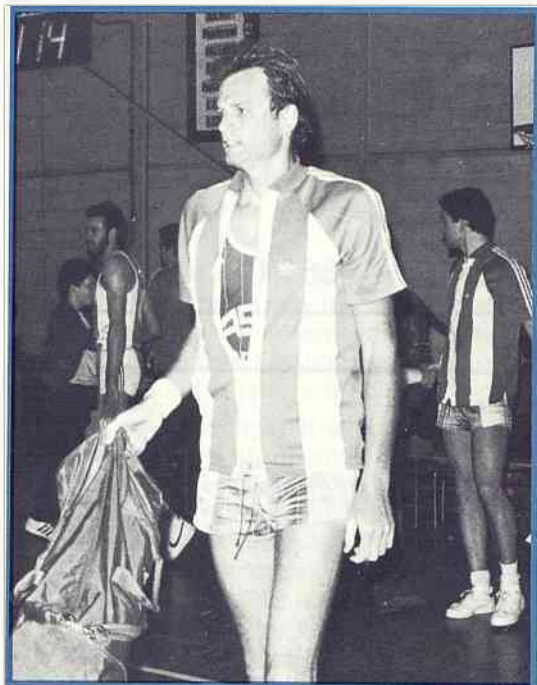
stéphane kélian

PIVOINE

CHAUSSURES

Robert Clergerie

7, RUE DE L'ÉGLISE - ANTONY — 668 88 42



L'américain Andy Graham, qui fait partie de l'équipe seniors depuis trois saisons.

championnat de France Nationale III, alors que son valeureux adversaire est relégué.

L'ASAS a remporté 18 rencontres sur 22 ; elle a vaincu Evreux par deux fois, ce qui lui assure cette première place capitale, la conduisant en Nationale II et la classant définitivement parmi les grands clubs français.

On retrouve, dans ce groupe, d'anciens vainqueurs de la Coupe de France des juniors, ce qui confirme les racines profondes d'un club auquel joueurs, jeunes et moins jeunes restent profondément attachés. Il aura fallu quatre saisons d'efforts soutenus pour concrétiser cet objectif sportif, puisque l'ASAS a terminé troisième en 1981/82, troisième en 1982/83 et quatrième en 1983/84.

M. Dazet, président et animateur permanent du club, reçoit ainsi une bien légitime récompense pour avoir si résolument conduit les destinées de l'ASAS. Qu'il reçoive l'expression de la gratitude de tous ceux qui « font » l'ASAS Basket dont il est la figure de proue. L'une de ses décisions s'est avérée déterminante. Il s'agit de l'arrivée de M. Jacky Renaud, entraîneur national, au début de la saison 1982/83. Responsable de l'équipe première, il a joué un rôle décisif dans la progression du club. Il est, en effet, tout à fait remarquable d'aboutir au résultat que nous connaissons en trois saisons. Ce technicien, dont la simplicité, l'humanisme et la compétence ont été appréciés de tous, a parfaitement su utiliser les qualités de ceux qui ont fortement voulu travailler avec lui

Suite page 7 →



## Sceaux, ville équilibrée...

par Pierre Ringenbach, maire de Sceaux

Deux événements récents viennent d'illustrer cet « équilibre » qui nous plaît tant dans la vie de notre cité.

Le 11 mai dernier, nous avons inauguré notre nouvelle bibliothèque.

Conçue pour être un lieu d'accueil de la vie culturelle à Sceaux, elle recueille l'approbation unanime de tous ceux qui sont déjà venus la visiter. Agréable, vaste, rationnelle, moderne et confortable, c'est une réalisation dont nous pouvons être fiers mais qui aura coûté près de 10 000 000 F. M. Mandelkern, Commissaire de la République des Hauts-de-Seine, qui était venu présider son inauguration, a notamment déclaré dans son allocution qu'il avait été « ... satisfait de constater que l'argent de l'État et des contribuables avait été très bien utilisé ». De nombreuses personnes sont venues également me dire leur satisfaction et me déclarer « ... qu'on pouvait ainsi constater à quoi servaient les impôts ».

Ce nouveau centre d'activité culturelle vient à point nommé contribuer à l'animation de l'îlot Charaire qui continue ainsi à prendre forme, un peu trop lentement encore à notre gré.

Le second événement concerne le domaine sportif et plus précisément les performances de l'ASAS-basket et de son équipe première masculine. En effet, après avoir remporté le grand prix de l'Île-de-France, cette équipe va maintenant « monter » en division Nationale II pour la saison 1985/86 et vient de terminer vice-championne de France le 19 mai dernier. C'est un beau bilan pour les animateurs de ce club et notamment pour son président Pierre Dazet.

Avec sa vingtaine d'équipes et ses 300 adhérents, l'ASAS-basket sert également de support à la classe Sport-études (basket) du lycée Marie-Curie qui vient d'obtenir pour la deuxième fois consécutive le titre de champion de France et a terminé quatrième au championnat du monde universitaire.

Ajoutons enfin, pour être complet, que l'équipe « poussins » est championne du département et que, dans deux groupes scolaires de notre ville, se développe une initiation régulière au basket.

Ce sport d'équipe et son attrait pour les jeunes de Sceaux nous ont ainsi amenés à devoir réaliser rapidement une extension du gymnase des Clos Saint-Marcel afin, d'une part, de pouvoir y accueillir du public et, d'autre part, d'y permettre l'entraînement sérieux de nos équipes. Cela vient de se traduire par un vote du conseil municipal approuvant la réalisation de cet investissement qui avait déjà été inscrit au budget primitif de 1985 pour 1 700 000 F.

Bibliothèque, gymnase : deux exemples qui traduisent bien qu'à Sceaux, ville vivante aux activités multiples, culture et sport se développent harmonieusement en parallèle et doivent y être encouragés car ils font partie de ce qui fait le charme de notre ville.

Ville équilibrée, certes, mais avec un autre souci : celui de maintenir l'équilibre... de nos finances.



# décoration d'intérieurs

jean-louis perveaux - décorateur diplômé I.S.P.D.R.

22, rue Bertron 92330 SCEAUX tél. 702. 20. 60



# CHARLES GÉRARD

bijoutier-joaillier • horloger-conseil

mérite votre confiance depuis 1965

96, rue Houdan — SCEAUX Tél. 661 02 14

# CHARLES GÉRARD

bijoutier • horloger-conseil  
mérite votre confiance depuis 1965

102, rue Houdan — SCEAUX  
Tél. 350 23 97



## NEW-SWATCH. GRANITA DI FRUTTA.

SWATCH sent à l'heure !  
La nouvelle collection  
SWATCH GRANITA DI FRUTTA arrive !  
avec ses délicieux parfums framboise, banane  
et ice-mint pour ajouter une touche de fantaisie.

LA MONTRE swatch  
SUISSE QUARTZ  
EN LIBERTÉ.

# La Chausserie

HAUSSURES - MAROQUINERIE  
hommes • femmes • enfants

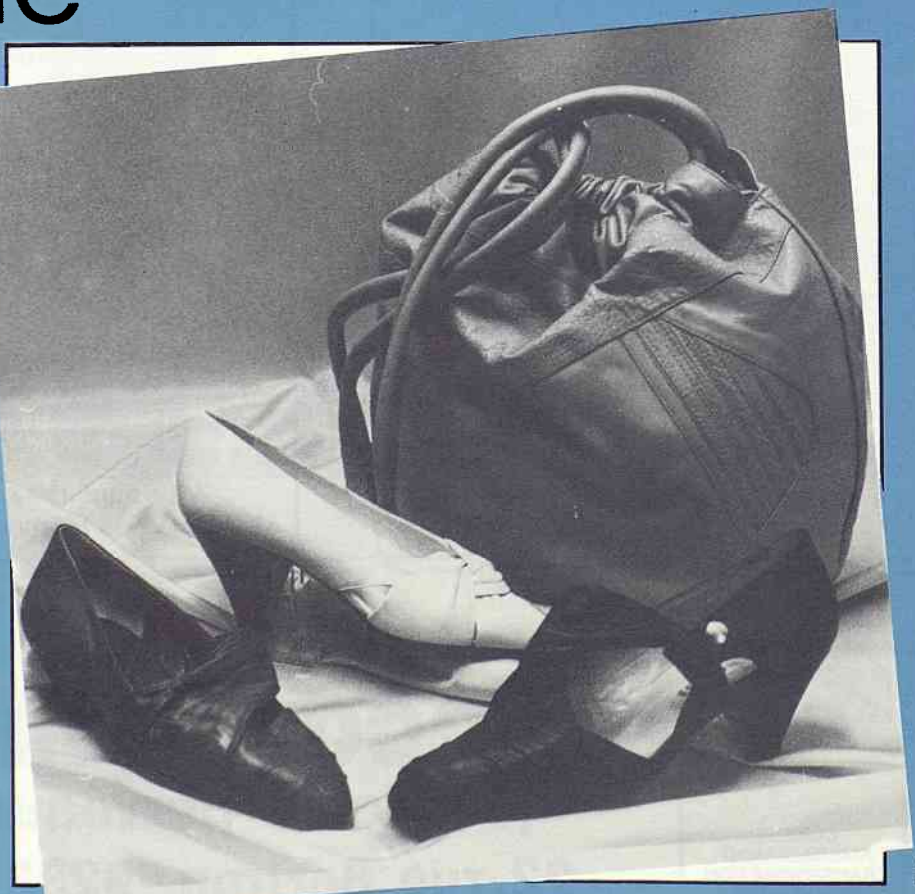
**NOUVEAU A SCEAUX**

ARTICLES DÉGRIFFÉS  
DE GRANDES MARQUES

**SCEAUX**  
31, rue Houdan 92330 SCEAUX  
tél. 661.32.00

**VERSAILLES**  
80, rue de la Paroisse 78000 VERSAILLES  
tél. 953.51.38

OUVERTURE du MARDI au SAMEDI  
de 10 h à 13 h 15 et de 14 h 30 à 19 h 30



# L'ASAS-BASKET (suite)

et qui méritent bien d'être cités ici : Bocquet, Boussard, Chambres, Danse, Forêt, Lepers, Leportier, Eric, Franck et Philippe Salles, et Graham qu'il faut remercier tout particulièrement pour ce qu'il a « donné » à ses coéquipiers et dont la présence au sein du groupe a été déterminante pour la montée.

A cet ensemble, il faut associer Dazet et Martin qui travaillent avec une foi et un dynamisme inaltérables, aussi bien pour l'équipe première que pour tous les jeunes du club.

Cette saison s'est achevée sur la phase finale du championnat qui a couronné le champion de France Nationale III. Ceux qui ont eu le privilège de se rendre à Amiens dans la soirée du 4 mai n'oublieront pas de sitôt le grand moment sportif que l'ASAS leur a procuré. Opérant en équipe très soudée, construisant un jeu collectif de grande classe et à nouveau (excusez-nous, M. Renaud !) remarquablement conduite par son entraîneur, l'ASAS a usé une équipe de Saint-Quentin invaincue depuis janvier 1984 et sérieuse postulante au titre. Graham a accompli une partie étincelante, parfaitement épaulé par des coéquipiers dont la réussite individuelle découle d'un collectif de première valeur. L'ASAS était dans le carré d'as associée à Toulouse, Montferrand et Gravelines. La phase finale s'est déroulée les 18 et 19 mai, à Aulnay ; l'ASAS la termine vice-championne de France.

## Un joueur témoin

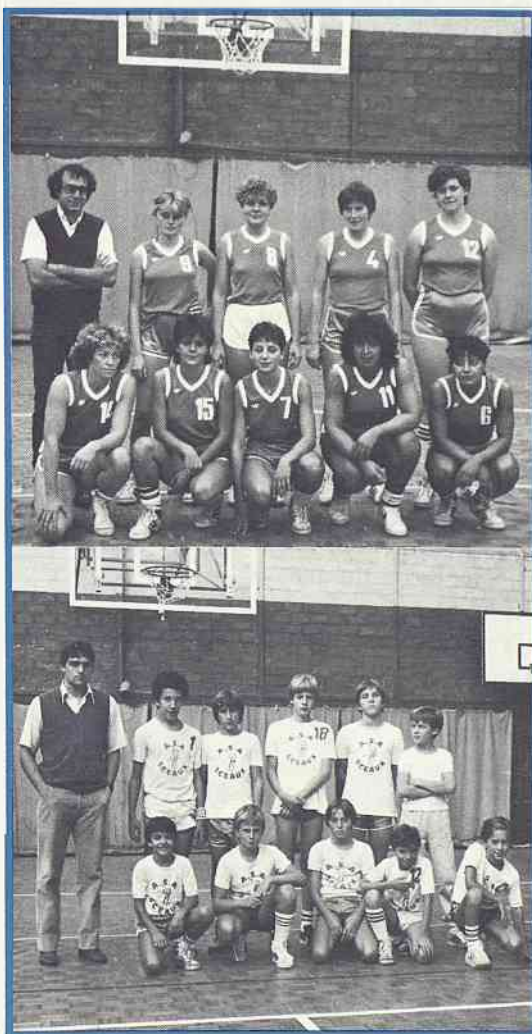
*« Evoluant depuis l'âge de 16 ans en Nationale III, successivement sous les couleurs de Cabourg, le Vésinet et Sceaux, je sais combien il est difficile de terminer en tête de son groupe. Cette performance, nous l'avons réussie avec mes camarades de l'équipe première, malgré la très bonne valeur des formations que nous avons rencontrées. De plus, après notre brillante victoire en quart de finale du championnat de France Nationale III, nous pouvons rêver être sacrés champions de France de cette même division au soir du 19 mai prochain. »*

*Le président Dazet peut être fier de cette réussite, lui qui a su doter l'ASAS d'un entraîneur de qualité en la personne de Jacky Renaud, et transmettre sa foi et son dynamisme aux autres dirigeants, ainsi qu'aux « jeunes pousses » du club qui nous encouragent, chaque samedi soir, dans la salle fétiche des Clos Saint-Marcel.*

*Sceaux figure parmi les cinquante meilleures équipes de basket de France : c'est devenu à ce jour une réalité ! Gageons que dirigeants*



La vitalité d'un club : un stage de jeunes durant les vacances de Noël.



L'équipe première féminine et l'équipe des benjamins.

et joueurs continueront à unir leurs efforts afin de conduire très haut la renommée des couleurs scéennes.

Je donne rendez-vous à tous nos amis et supporters en octobre prochain pour le début du championnat de Nationale II ».

## Aidez-nous dès maintenant pour demain

1984-1985 se termine en apothéose ; la saison à venir sera certainement difficile sur le plan sportif, mais elle le sera également sur le plan de la gestion. Nous saisissons l'occasion

de ce succès pour remercier la municipalité scéenne et son maire, M. Ringenbach, pour l'effort financier important qu'ils consentent en augmentant, d'une part, la subvention et en décidant de faire aménager, d'autre part, le stade des Clos Saint-Marcel pour le rendre conforme à la législation en vigueur et lui permettre de recevoir 1 200 spectateurs.

La réussite collective est, certes, exemplaire, mais la maintenir va exiger beaucoup d'efforts et, comme M. le maire, nous souhaitons que les bonnes volontés apportent leur soutien à une association qui fait œuvre efficace pour la jeunesse.

Adhères au club comme supporter, membre bienfaiteur ou honoraire et aidez-nous sur le plan financier.

Le comité directeur, les entraîneurs et les joueurs vous demandent avec ferveur de ne pas rester indifférents et de chercher à découvrir l'un des bijoux sportifs de votre cité.

Nous lançons un appel pressant aux commerçants pour que soient installés, au stade, des panneaux publicitaires, ou pour qu'ils figurent, comme annonceurs, sur une plaquette qui ferait l'objet d'une large diffusion.

Venez rencontrer l'ASAS les 15 et 16 juin au stand de l'OMS, lors de la troisième fête des associations.

Faites-vous connaître en écrivant quelques lignes à Michel Sillard, 4, rue Eugène-Maison, 92330 Sceaux, (renseignements au 350 64 25 et au 702 65 90) ; vous serez ensuite contactés personnellement.

Réservez vos soirées du samedi, à partir du mois d'octobre, pour venir encourager l'ASAS dans un championnat difficile, mais passionnant. Nous vous attendons toujours plus nombreux, au stade rénové de la rue des Clos Saint-Marcel.



## JACQUES DROCOURT

ASSUREUR CONSEIL

garanties immédiates — toutes assurances

31, RUE HOUDAN 92330 SCEAUX - TÉL. 660 59 27



# AU CONSEIL MUNICIPAL

## Un gymnase et des « TUC » pour les jeunes

Dans son programme, la majorité du conseil municipal avait annoncé son intention de développer une action en faveur des jeunes. Certaines des décisions prises le 25 avril par le conseil municipal (à la majorité pour le gymnase, à l'unanimité pour les TUC) illustrent bien cette volonté. L'agrandissement du gymnase doit permettre de soutenir l'action d'une association dynamique où les jeunes se retrouvent nombreux (voir article p. 4/5 et 7). La création de cinq TUC à la mairie de Sceaux montre que la municipalité entend utiliser tous les moyens à sa disposition pour aider les jeunes. Ainsi, par ces deux décisions, le conseil municipal donne une forme concrète à sa politique en faveur des jeunes.

Patrice NOAILLES,  
conseiller municipal.

### 1 250 000 F pour l'éclairage public

Conformément au budget, le conseil municipal a adopté à l'unanimité le projet technique de réfection du réseau d'éclairage public des rues suivantes : avenue de la Gare, rue de la Chrétienté, rue de la Flèche, rue Berlioz, Rue Léo-Delibes, rue Marguerite, rue Lakanal, rue des Filmins, rue Jacqueline, rue du Docteur-Lequeux. Ce projet s'inscrit dans le cadre de l'entretien et de l'amélioration des équipements de voirie. En outre, l'amélioration de l'éclairage public renforce la sécurité des quartiers concernés. L'ensemble de ces travaux coûtera 1 250 000 F et sera réalisé progressivement en 1985 et 1986.

### Des TUC à Sceaux

La ville de Sceaux désire s'associer, dans la mesure de ses capacités, à l'effort national contre le chômage des jeunes. C'est pourquoi le conseil municipal a décidé, à l'unanimité, de créer cinq TUC, malgré les réserves exprimées par certains sur l'efficacité réelle de cette méthode de lutte contre le chômage. Mais a-t-on le droit de négliger un moyen, aussi contestable soit-il, lorsqu'il s'agit d'un problème aussi grave ?

Rappelons quels sont les principes qui régissent les « Travaux d'Utilité Collective ».

Prévus par le conseil des ministres du 26 septembre 1984, les Travaux d'Utilité Collective (TUC) sont destinés aux jeunes de 16 à 21 ans révolus.

Juridiquement, les TUC entrent dans le cadre des actions de préformation et de préparation à la vie professionnelle des jeunes sans qualification professionnelle et sans contrat de travail. Ils devraient leur permettre d'atteindre le niveau nécessaire pour suivre un stage de formation professionnelle proprement dit ou pour entrer directement dans la vie active.

Les jeunes participants à des TUC ont donc le statut de stagiaires de la formation professionnelle.

Le stage d'une durée minimum de 3 mois ne peut excéder un an, sur la base de 20 heures par semaine.

Durant l'exécution du TUC, le jeune perçoit une rémunération versée par l'État d'un montant de 1 200 F par mois. A cette somme peut s'ajouter une indemnité représentative de frais versée par « l'employeur » dont le montant ne peut excéder 500 F par mois.

Le stagiaire bénéficie de congés payés sous forme de jours de congés capitalisés, compris dans la durée du stage.

Les tâches considérées d'utilité collective relèvent des domaines suivants :

- action sociale,
- amélioration de l'environnement,
- amélioration d'équipements collectifs,
- service de l'usager,
- activités culturelles et sportives.

A Sceaux, cinq stages de cette nature ont pu être définis :

- apprentissage des activités liées aux relations publiques ainsi qu'au secteur social et culturel ;
- apprentissage des tâches relatives à un restaurant de collectivité ;
- apprentissage d'activités liées aux services de l'enseignement et de la Caisse des Écoles ;
- apprentissage d'activités liées à la gestion d'un service du personnel et d'un service d'aides ménagères ;
- stage de conducteur poids lourds.

### Un vitrail pour la bibliothèque

La réglementation en vigueur fait obligation de prévoir une décoration intégrée dans les

constructions subventionnées par le ministère de la Culture comme c'est le cas pour la bibliothèque municipale.

La somme affectée à la décoration doit être au moins égale à 1 % de la subvention.

Après examen des différents projets, le jury a choisi le projet de vitrail présenté par M. Bruno de Pirey.

Le conseil municipal a approuvé ce choix à l'unanimité.

### Les autres décisions

• Aménagement du gymnase des Clos Saint-Marcel : adoptée à la majorité, 26 voix pour, 4 voix contre (Mme Maria, MM. Biros, de Meyembourg, Poncet).

• Acquisitions immobilières en vue de la mise à l'alignement de l'avenue de la Gare : adoptée à l'unanimité.

• Crèche familiale, organisation définitive : adoptée à l'unanimité.

• Emploi d'un objecteur de conscience à la bibliothèque municipale : adoptée à la majorité, 24 voix pour, 1 voix contre (M. Quintero), 5 absentions (MM. Coindreau, Drocourt, Kaepelin, Oheix, Petit).

• Utilisation du fonds scolaire départemental en 1984-85 : adoptée à l'unanimité.

• Couverture des dépenses de fournitures scolaires des élèves domiciliés hors de Sceaux et fréquentant les écoles maternelles et élémentaires de Sceaux : adoptée à l'unanimité.

• Demande de travail à temps partiel d'un agent municipal : adoptée à l'unanimité.

• Avis favorable pour la demande de dérogation au principe du repos hebdomadaire de la société EFIMO (gardiennage) : adoptée à l'unanimité.

• Adhésion de la ville de Sceaux à l'association « Les communes associées à la prévention routière » : adoptée à l'unanimité.

• Modification de la convention avec le FONJEP et la Fédération Régionale des MJC (ajustement de notre participation) : adoptée à l'unanimité.

• Réaménagement de l'îlot Charaire, revêtements de sol : adoptée à l'unanimité.

• Mesures de carte scolaire : adoptée à l'unanimité.

• Autorisation donnée au maire d'ester en justice au nom de la ville de Sceaux : adoptée à l'unanimité.

TOUTE L'ALIMENTATION

## AU DOMAINE ROYAL

PRODUITS FAUCHON - HÉDIARD / sa cave • sa confiserie / livraison à domicile à partir de 350 F

61, RUE HOUDAN - 92330 SCEAUX - TÉL. 661.02.09

113, AV. DU GÉNÉRAL-LECLERC - BOURG-LA-REINE - TÉL. 660.87.16

## L'OCÉAN

POISSONS ET CRUSTACÉS  
ARRIVAGES DIRECTS

61, RUE HOUDAN - 92330 SCEAUX  
TÉL. 661.02.09



# Les associations du secteur sportif

La fête des associations qui aura lieu dans quelques jours sera, pour nombre de scènes, occasion de constater à quel point le sport est une composante importante de la qualité de la vie à Sceaux.

Alors qu'il y a une vingtaine d'années, la pratique sportive se limitait à la seule compétition, voire à telle équipe représentative, la demande d'une pratique régulière et diversifiée est devenue celle du plus grand nombre. Parmi les différents besoins de l'homme contemporain, celui d'un « *repos actif* » apparaît comme nécessaire à l'équilibre individuel. Pour s'en convaincre, il suffit de constater, chaque fin de semaine, l'envahissement du parc de Sceaux par une nuée de coureurs à pied.

Ce besoin avait été perçu en son temps par les élus municipaux. C'est ainsi que, depuis une dizaine d'années, la ville de Sceaux a fait un effort particulier pour se doter d'équipements sportifs conformes aux souhaits de la population. Actuellement, nous disposons de trois gymnases, d'une piscine, de quatorze courts de tennis et de dix terrains divers, ce qui, en terme d'utilisation, représente chaque mois 30 000 passages actifs. Malgré cela, les besoins ne sont pas encore satisfaits et la municipalité étudie avec les utilisateurs les moyens de faciliter la pratique sportive.

Bien sûr, il ne serait pas réaliste de vouloir tout faire, et il ne sera jamais possible de pratiquer tous les sports à Sceaux ; c'est pourquoi est mis en œuvre une politique de concertation avec les villes voisines afin d'offrir un ensemble cohérent d'activités complémentaires.

Dans les mois et les années à venir, la municipalité fera tout ce qui lui sera possible pour aider à la pratique des sports,

en particulier à l'école. Mais il ne faut pas perdre de vue que ce sont d'abord les clubs et les associations qui doivent se prendre en charge. On ne peut pas tout demander à « *la ville* »... N'oublions pas que toute réalisation entraîne un financement, lequel ne peut être obtenu que par notre contribution à l'impôt local.

En conclusion, qu'il me soit permis de remercier les bénévoles qui animent les clubs et associations. Sans eux, la vie sportive ne pourrait pas être ce jaillissement que nous constatons tous les jours. Sans eux, sans leur dévouement au service de tous et, en particulier, des jeunes, rien de valable n'existerait. Si, souvent, leur tâche est ingrate, elle est néanmoins indispensable pour qu'un club vive et réussisse.

A ce propos, j'aimerais féliciter l'ASAS basket pour son titre de vice-champion de France sénior en Nationale III et pour sa qualification en Nationale II. La tâche sera dure la prochaine saison, car faire partie de l'élite du basket n'est pas une mince affaire ; et les joueurs comme les dirigeants auront besoin du soutien de tous pour faire briller les couleurs de Sceaux.

D'avance, souhaitons-leur bonne chance ainsi qu'à tout le sport scéen.



Jack BONTÉ,  
maire adjoint  
chargé de la jeunesse  
et des activités sportives

## Association Scéenne de Canne et Bâton

La canne de combat fut un sport très en vogue au siècle dernier et jusqu'en 1920, époque à laquelle l'abandon du « *port obligatoire* » de la canne comme mode vestimentaire lui porta un coup fatal. Depuis quelques années, cette technique de défense, typiquement française et d'une redoutable efficacité, renaît de ses cendres.

Le bâton, plus long et plus lourd, se manie à deux mains.

Ces sports développent l'agilité, la vitesse d'exécution, la précision et la bonne coordination des mouvements du corps. Ils sont praticables par tous, garçons et filles, dès l'âge de 10 ans.

L'Association Scéenne Canne et Bâton a été créée en mars 1985. Ses membres se réunissent une fois par semaine et, dès septembre prochain, deux cours par semaine seront proposés.

Président : M. Pierre Saint-Germain.



La canne de combat, technique de défense typiquement française.



Offrez-vous une mise en forme vivifiante et personnalisée, venez découvrir :

- le bain à remous : 575 F les 6 bains
- le sauna : 500 F les 10 séances
- U.V.A. : 550 F les 10 séances

NUCLEIC de Mary Cohr : ligne de soin  
aux noyaux cellulaires et aux nucléotides

sur rendez-vous  
930.24.99

1<sup>er</sup> étage

Passage du Village / 8, rue de Paron  
91370 VERRIÈRES-LE-BUISSON

# Les associations du secteur sportif

## Association Sportive et Athlétique Scéenne

**Président :** M. Lucien Dupay.

### Section basket-ball

L'ASAS basket, qui a fêté son 40<sup>e</sup> anniversaire il n'y a pas longtemps, est le premier club du département des Hauts-de-Seine et le troisième de la région Ile-de-France, après le Stade Français et le Racing.

Comprenant près de 300 adhérents, dont 150 de moins de 17 ans, la section est représentée dans les divers championnats nationaux, régionaux et départementaux par vingt équipes dont sept équipes féminines. Cette représentation est assurée dans toutes les catégories depuis les poussins jusqu'aux « anciens ».

A cela, il convient d'ajouter deux écoles de basket qui fonctionnent les mercredis et samedis, une classe promotionnelle et une section Sport-études (la seule créée en Ile-de-France) qui fonctionnent au lycée Marie-Curie et dont l'ASAS est le support.

Les résultats obtenus sont à la mesure de l'importance du club :

- équipe masculine : champion d'Ile-de-France 1984/1985 ; accède en 2<sup>e</sup> division du championnat de France ;
- équipe féminine : dispute le championnat de France (Nationale IV) ;
- équipe juniors : champion de France en 1980 et finaliste de cette même épreuve en 1984 ;
- équipe cadets : a disputé, en 1985, les 8<sup>e</sup> de finale de la coupe de France ;
- autres catégories : plusieurs titres régionaux et départementaux ;
- classe Sport-études du lycée Marie-Curie : champion de France en 1984 et 1985 ; a représenté la France au championnat du monde des lycées et collèges qui s'est disputé du 6 au 12 mai au Danemark (28 pays engagés).

**Président :** M. Pierre Dazet.

### Section tennis

L'ASAS tennis, depuis sa création, a toujours cherché à atteindre un triple objectif :

- permettre au plus grand nombre de Scéens d'exercer le sport-loisir qu'ils ont choisi ;
- initier et former les jeunes scéens de 7 à 15 ans à la pratique du tennis ;
- avoir une représentation dans les compétitions départementales et nationales digne de la ville de Sceaux.

Ainsi, l'ASAS tennis c'est 850 adhérents (dont 33 % de jeunes), 200 enfants à l'école de

tennis encadrés par six éducateurs, 14 équipes (hommes, femmes, vétérans et jeunes) encadrées par deux moniteurs.

**Président :** M. René Graciannette.

## Association Sportive « Boule de Sceaux »

Les objectifs de l'association « Boule de Sceaux », créée en 1955, sont l'initiation et la pratique du « sport-boules », l'entraînement, l'organisation de compétitions officielles et de concours intersociétaires.

Tous les mercredis et samedis après-midi, ont lieu un entraînement et une formation physique et morale de la jeunesse. Le « sport-boules » peut en effet être pratiqué dès l'âge de huit ans.

Les après-midis sont consacrés aux loisirs au boulodrome (petit Parc).

L'association participe aux championnats départementaux, régionaux et fédéraux et à divers concours extérieurs. Elle compte 128 membres actifs.

La « Boule de Sceaux » sera bien entendu présente à la fête des associations, les 15 et 16 juin.

**Président :** M. Charles Chadenier.

## Association sportive « Pétanque de Sceaux »

Les objectifs de l'association « Pétanque de Sceaux », née en 1983, sont similaires à ceux de la « Boule de Sceaux ». Les entraînements et loisirs ont lieu les mêmes jours, aux mêmes endroits.

Elle compte 48 membres actifs.

**Président :** M. Charles Chadenier.

## Boxing-Club de Sceaux

Cette association sportive, nouvellement créée, a pour objet l'initiation et la pratique de la boxe « amateur » pour les garçons, à partir de onze ans.

Dans l'évolution de la société actuelle, vers plus de confort et plus de distractions, la pratique de la boxe présente un moyen de formation particulièrement adapté aux adolescents.

Parallèlement à l'engagement physique complet, elle canalise l'agressivité naturelle des jeunes garçons en la transformant en qualités, telles que : maîtrise de soi, courage, goût de l'effort, respect du règlement, sportivité.

Les moyens qui seront mis à la disposition de nos amateurs permettront également aux seniors et vétérans de se « retremper dans le bain », et aussi d'accueillir des adeptes du défoulement au calme, sous la houlette d'un professeur « ad hoc », puisque ayant été qualifié pour les jeux olympiques de Mexico, M. Tchekov.

Bien entendu, le BCS offrira une prestation lors de la fête des associations, les 15 et 16 juin prochain.

**Président :** M. S.A. Glado.

## Centre Social et Culturel des Blagis (\*)

Le Centre Social et Culturel des Blagis se donne comme priorité de privilégier les activités et services à caractère social qui prennent en compte les difficultés des familles et des jeunes.

Il propose donc de nombreuses actions à caractère social, des activités artisanales, artistiques, éducatives, musicales ainsi que les activités sportives suivantes : tennis à partir de sept ans, yoga, athlétisme, football, gymnastique volontaire.

**Président :** M. Tristan de Carné.

**Directeur :** M. Alain Lecerf.

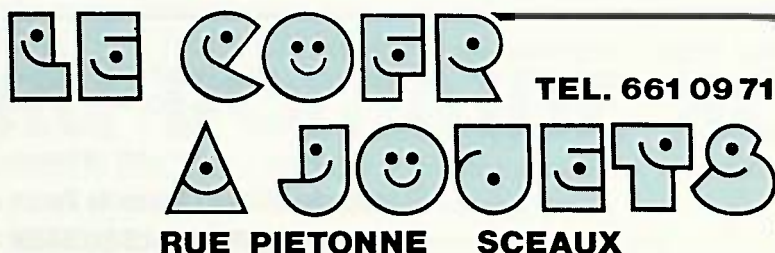
## Compagnie d'Arc de Sceaux

La Compagnie d'Arc de Sceaux a été créée en mars 1983 et a pris ainsi le relais de la MJC dont elle faisait partie, en tant qu'activité sportive, depuis 1980.

Cette association a pour but de développer la pratique du tir à l'arc dans un cadre amical. L'animation, à la charge de quelques bénévoles, n'exclut pas la participation de l'ensemble des membres selon leurs possibilités. Le classement des archers par catégories, de benjamins à super-vétérans, hommes et femmes, facilite l'accès de tous à ce club qui compte cette année 113 tireurs.

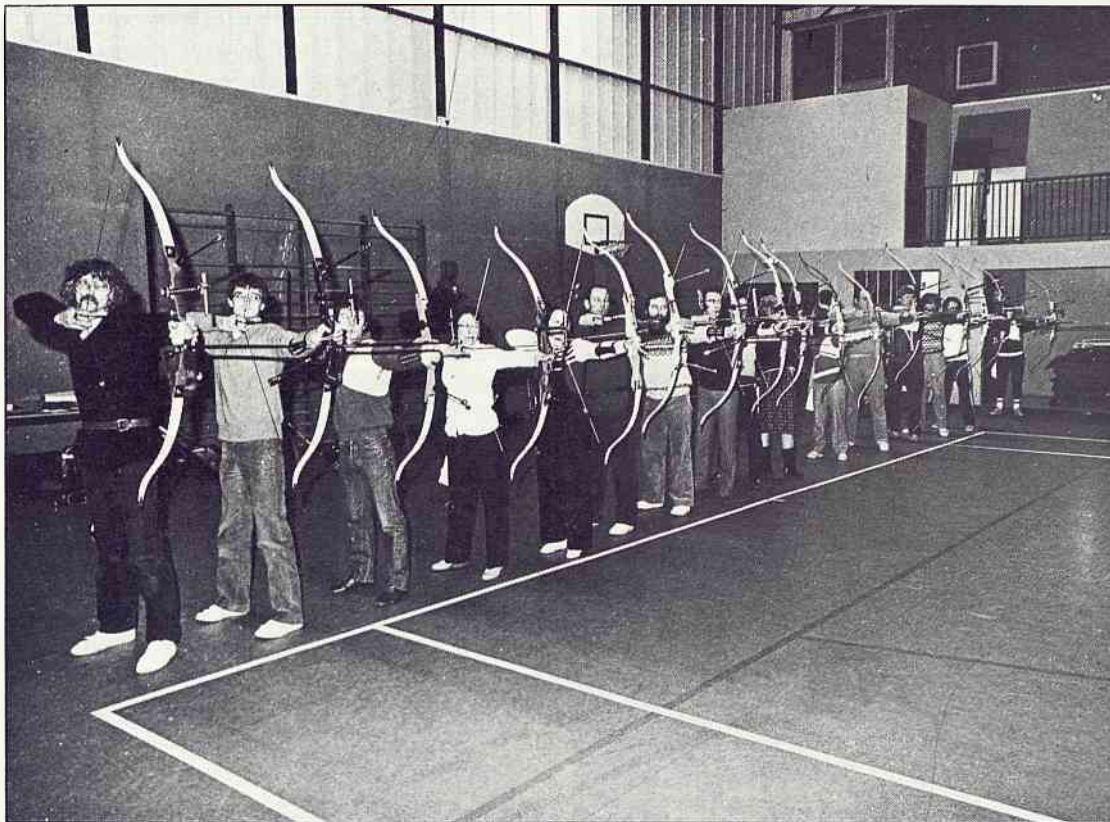
Dès sa création, la Compagnie a participé aux grandes compétitions à l'échelon national, ce qui ne l'a pas empêché, dans un but plus modeste mais néanmoins apprécié de ses adhérents, de les réunir à l'occasion des tournois amicaux et fêtes traditionnelles de l'archerie.

(\*) Cette association figure également dans le dossier « Les associations du secteur culturel » paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI et dans le dossier « Les associations du secteur social » du présent numéro. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sportives.

**LE COEUR JOUETS**  
TEL. 661 09 71  
RUE PIETONNE SCEAUX

**ENCADREUR**  
Ancienne Élève des Métiers d'Art  
GRAVURES ANCIENNES - ENCADREMENTS TOUS STYLES  
EX-LIBRIS - OBJETS - CADEAUX  
29, rue des écoles - SCEAUX - tel. 702. 63. 33  
ouvert de 10 h 30 à 12 h 30 et de 15 h 30 à 19 h — fermé tout mercredi et samedi après-midi  
OUVERT LE LUNDI

# Les associations du secteur sportif



L'entraînement des archers au gymnase des Imbergères.

Ce club de tir à l'arc est maintenant parfaitement rôdé mais on peut encore améliorer son fonctionnement, et ses responsables s'y emploient.

**Président :** M. Alain Gerbaud.

## Cyclo Tourisme de la Ville de Sceaux

Le Cyclo Tourisme de la Ville de Sceaux (CTVS) a été créé le 22 septembre 1982.



Cette association a pour but de promouvoir le cyclotourisme sous toutes ses formes.

L'objectif du CTVS est de donner la possibilité d'effectuer des sorties de Club, sous la con-



duite de responsables, de faire participer ses membres à des rallyes, à des randonnées, à des brevets Audax, à des brevets randonneurs et à toutes épreuves programmées dans le calendrier de la Fédération Française de Cyclotourisme.

Le CTVS se veut ouvert à tous ceux qui désirent pratiquer la bicyclette comme sport de détente et découvrir des paysages merveilleux sur les belles routes de notre région et de la France.

**Président :** M. Jacques Marie.

## Les Dauphins de Sceaux/Bourg-la-Reine

Les Dauphins de Sceaux/Bourg-la-Reine — DSBR — ont pour vocation principale la pratique de la natation sportive, dans le cadre d'un club. Ceci se traduit, pour les jeunes nageurs et nageuses les plus motivés, par des séances de perfectionnement les premières années, puis d'entraînement ensuite, assurées par une équipe pédagogique mettant en œuvre un programme logique et progressif avec des objectifs précis.

Les compétitions départementales, régionales (nationales dans un proche avenir, du moins l'association s'y emploie-t-elle), qui ont lieu les samedis soir ou dimanches après-midi rassemblent toujours une joyeuse bande autour d'entraîneurs et parents.

L'équipe pédagogique hautement qualifiée présente deux caractéristiques précieuses : elle est constituée par des enseignants ou futurs enseignants en EPS et par des MNS ; la plupart sont d'anciens nageurs ou nageuses du club. Dévouement, compétence et enthousiasme les animent.

En complément, les DSBR assurent, pour les adultes de tout âge et les jeunes moins tentés par la compétition, dans une ambiance détendue mais avec toutefois encadrement et programme précis, des séances de perfectionnement d'un profil proche des activités sportives de loisir.

L'âge des adhérents s'étale de moins de 7 ans à plus de 77 ans, chacun trouvant activité à sa convenance dans un cadre sympathique.

**Président :** M. Gérard Fouilloux.

## Élan gymnique scén

Le but de cette association est de permettre à de jeunes enfants, à partir de quatre ans, de découvrir la gymnastique aux agrès et de progresser à leur rythme (7 niveaux différents).

## COURS COLBERT

46, rue du Lycée - 92330 SCEAUX Tél. 350.23.15 et 660.83.95

**OUVERTURE DE CLASSES BILINGUES FRANÇAIS/ANGLAIS  
CE1 - CE2 - CM1 - CM2**

Externat • 1/2 Pension • Mixte • Des classes primaires au baccalauréat

- Anglais totalement intégré dans l'emploi du temps (1 h 1/2 par jour).
- Élèves travaillant par petits groupes (moins de 15 par classe)
- Recours aux méthodes audio-visuelles et à des formes d'expression et de créativité en langue anglaise.
- Enseignants spécialement formés et hautement qualifiés.

# Les associations du secteur sportif

A partir du 5<sup>e</sup> niveau les jeunes gymnastes ont la possibilité de préparer des compétitions à l'échelon local.

L'encadrement est assuré par trois professeurs : un professeur pour les deux groupes de 4/5 ans mixtes et pour les deux groupes de filles débutantes, un professeur pour les garçons débutants, et un professeur pour les groupes « compétitions ».

L'association a vu le nombre de ses adhérents passer de 60 à près de 100 en deux ans, signe que ce sport, encore méconnu, présente un grand attrait auprès des jeunes.

Une réunion sympathique réunit chaque année parents et enfants et donne l'occasion à ces derniers de montrer leur savoir-faire.

**Président :** M. Jacques Colson.

## Karaté-club scéen

Les activités du Karaté-club scéen sont tournées en priorité vers la jeunesse. En effet, les cinquante adhérents se répartissent en deux catégories d'âge, les 6/12 ans et les 12/20 ans, sous la direction de deux entraîneurs, André Sylvain et Patrick Tamburini, 6<sup>e</sup> dan.

Les compétitions auxquelles le Karaté-club participe sont le critérium national des jeunes et le championnat d'Ile-de-France. Il a organisé cette année une compétition interne, la Coupe Candet, et il s'apprête à recevoir l'équipe de Brühl, ville jumelle de Sceaux, grâce à l'aide du CSAI.

**Président :** M. Olivier Streit.

## Maison des Jeunes et de la Culture (\*)

Elément essentiel de l'équipement socioculturel de la ville, la Maison des Jeunes et de la Culture est ouverte à tous, quel que soient l'âge ou la catégorie sociale.

Dans le secteur sportif, elle propose de nombreuses activités : équitation, escrime, golf, gymnastique d'entretien, judo, tennis (école en collaboration avec l'ASAS), tennis de table, yoga, etc. qui regroupent plus de 1 200 jeunes et adultes. Cette liste, loin d'être exhaustive, se complète chaque année pour répondre aux préoccupations des Scéens. Ainsi, l'an prochain verra vraisemblablement la naissance d'une gymnastique douce ou de stages de self-défense, si la demande se confirme.

Dans ce domaine, comme en d'autres, la MJC tente de promouvoir la diversité des choix possibles alliés à la compétence et au dévouement de ceux qui les animent. Sans négliger l'émulation par la compétition (surtout pour les jeunes), elle défend le principe d'un sport pour tous où le plaisir et l'équilibre obtenus concourent à l'épanouissement et au respect de la personne.

**Président :** M. Joseph de Pirey.

**Directeur :** M. Alain Charles.

## Office Municipal des Sports - OMS

L'Office Municipal des Sports est une association ayant pour objet :

- de soutenir, d'encourager et de provoquer tous efforts et toutes initiatives tendant à répandre et à développer la pratique de l'éducation physique et des sports et le contrôle médico-sportif ;
- de faciliter, dans les mêmes domaines, une coordination des efforts et le plein et meilleur emploi des installations, du personnel permanent et des animateurs bénévoles existant dans la commune.

Les différents clubs étant partie prenante de l'Office, ce dernier est devenu l'organe d'information et de concertation de toute la vie sportive à Sceaux. Une telle conception implique qu'en aucun cas l'OMS ne se substitue aux clubs. C'est pourquoi il ne contrôle aucune activité sportive, laissant à l'initiative des individus le soin de créer des clubs, de les animer et de les gérer.

L'OMS sera présent à la fête des associations, les 15 et 16 juin ; de nombreuses surprises attendent les visiteurs...

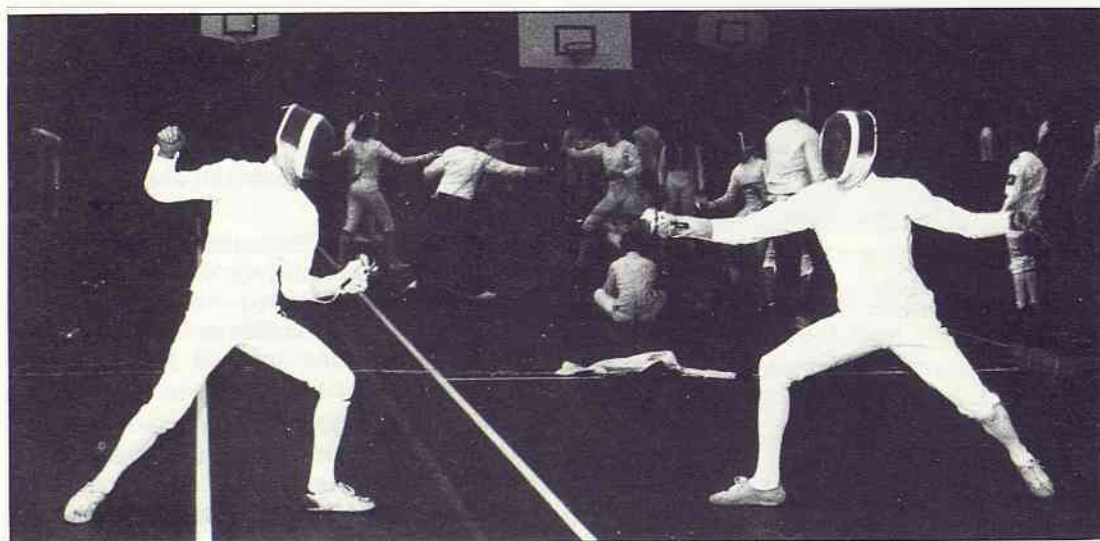
**Président :** M. Jack Bonté.

**Directeur :** M. Jean-Claude Frémeaux.

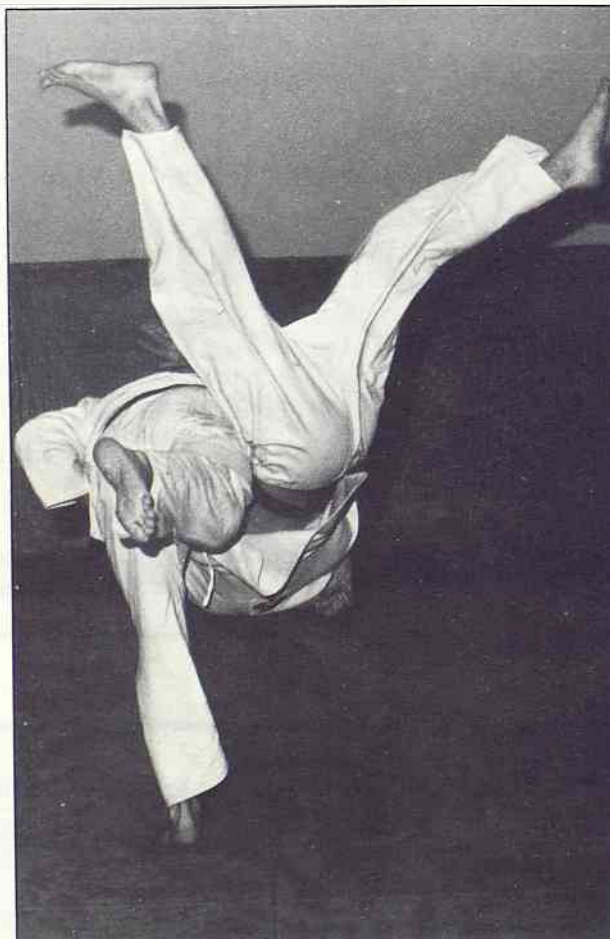
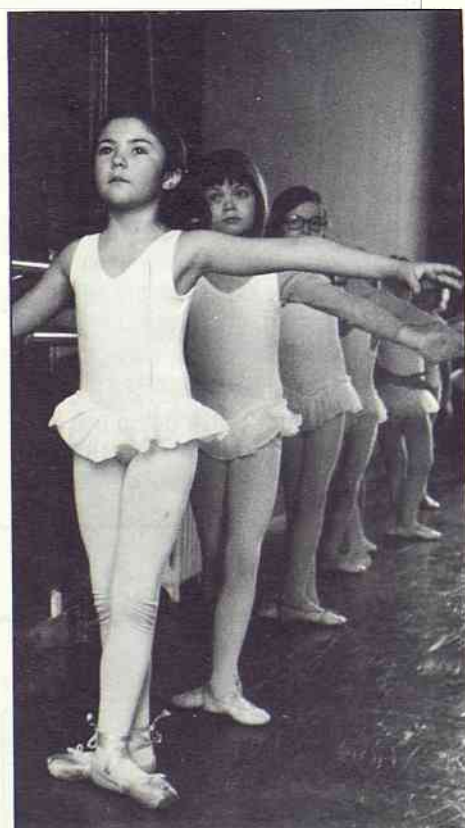
## Piscine des Blagis

La piscine des Blagis a été conçue pour le « scolaire » et le « sportif ». Elle justifie pleinement sa fonction puisque, sur ses 85 heures

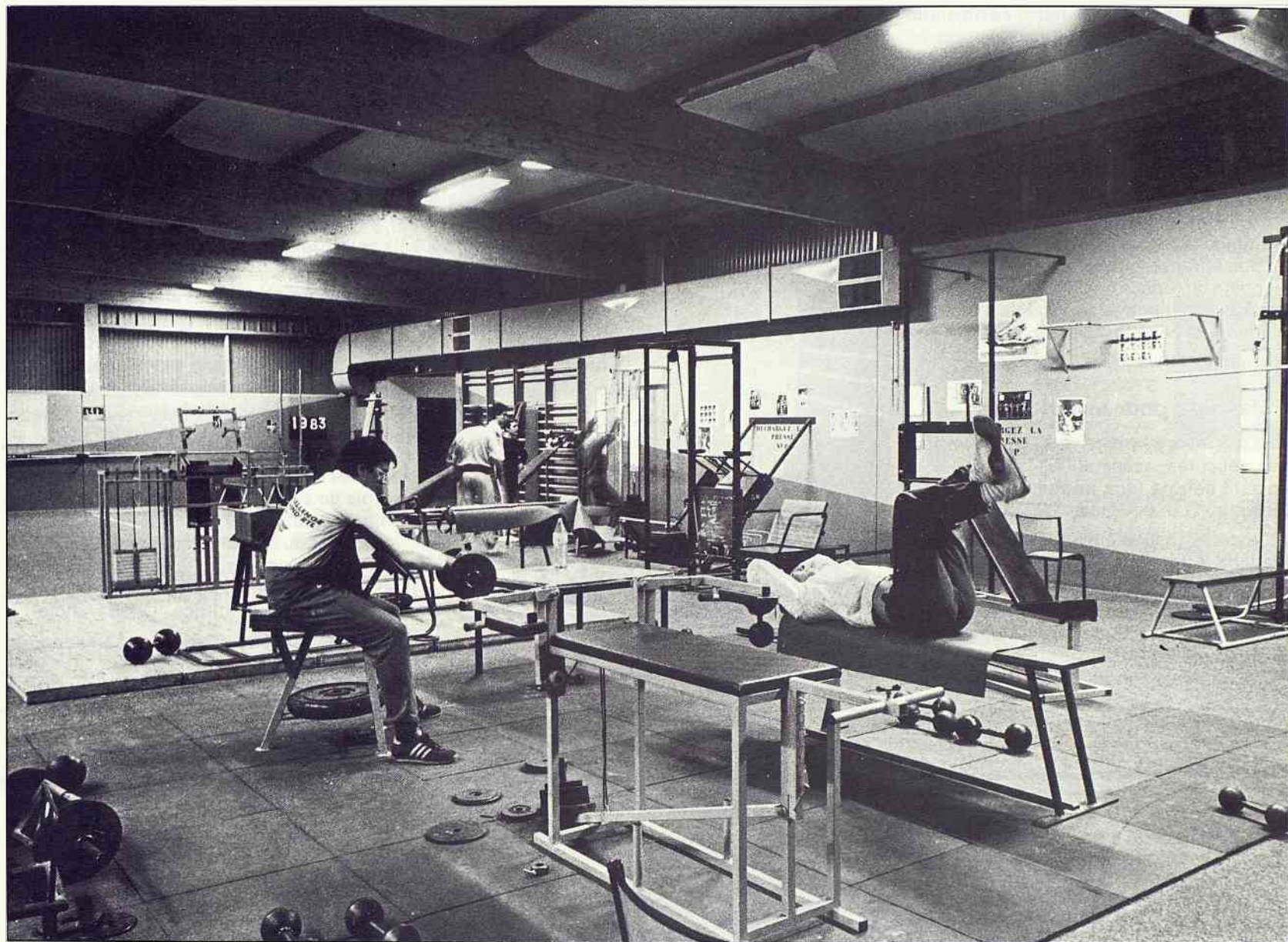
(\*) Cette association figure également dans le dossier « Les associations du secteur culturel », paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI et dans le dossier « Les associations du secteur social » du présent numéro. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sportives.



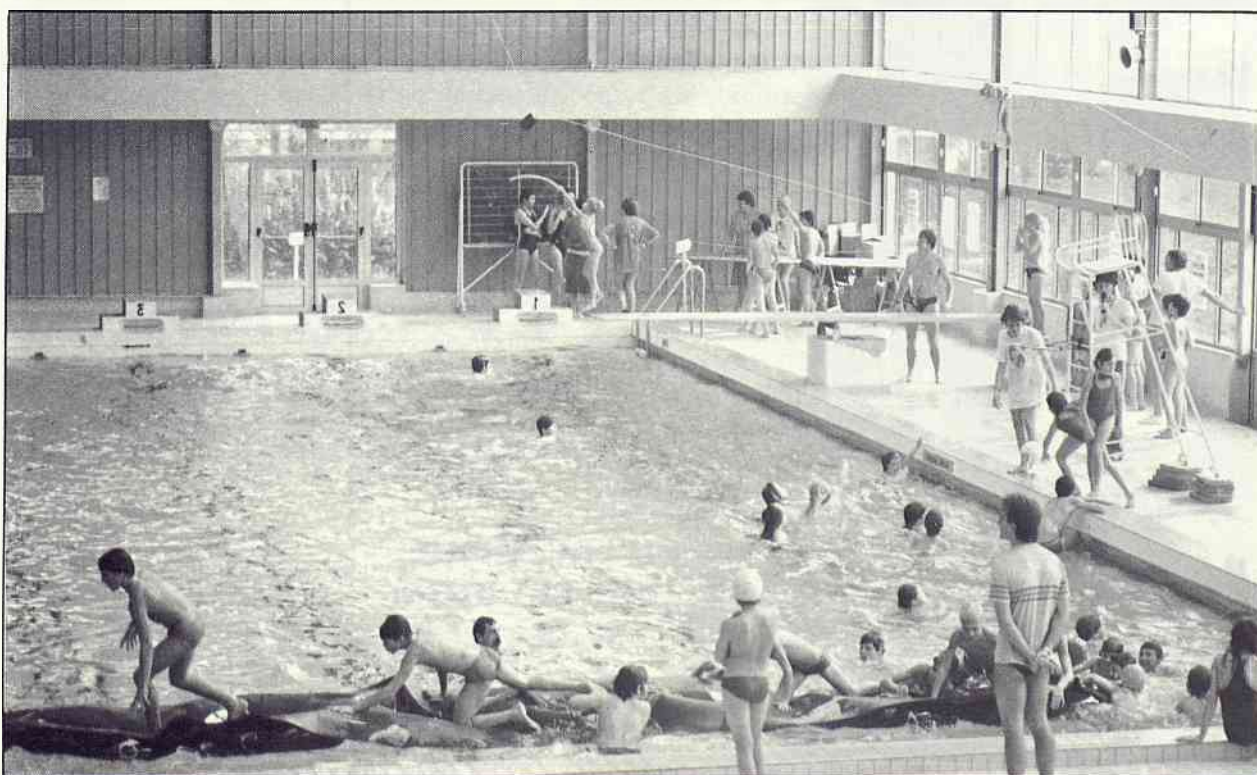
Trois des activités sportives proposées par la MJC : escrime, danse classique et judo.



# Les associations du secteur sportif



Le gymnase des Blagis, siège de l'OMS.



Le bassin de la piscine des Blagis est, tous les ans, le théâtre d'une kermesse organisée par l'association.

d'ouverture, elle accueille les scolaires et les sportifs de Sceaux et Bourg-la-Reine pendant 45 heures.

A côté du « grand public », sont venus s'adjoindre d'autres utilisateurs : ce sont les bébés, les 3/5 ans et les aînés.

Il est réconfortant de constater que la natation peut apporter ses bienfaits et ses joies aux nombreux usagers de tout âge : ouverte depuis 16 ans, la piscine fêtera prochainement l'entrée de son trois millionième nageur !

**Président :** M. Jack Bonté.

**Directrice :** Mlle Colette Thomas

## Triathlon-club Paris-Sud

Le Triathlon-club Paris-Sud vient de naître et, comme tout nouveau né, les premiers pas de

# Les associations du secteur sportif

son existence sont difficiles. Les objectifs de ce nouveau club sportif sont de faire se rassembler tous les triathlètes encore éparpillés dans la banlieue Sud. Le triathlon (natation, cyclisme et course à pied) est un sport qui demande beaucoup d'entraînement, et qui, pratiqué en solitaire, peut parfois paraître fastidieux. Le Triathlon-club Paris-Sud propose un entraînement en groupe et la participation aux compétitions.

L'objectif de la saison 1985 est de disputer des épreuves comptant pour les championnats de France CO.NA.DE.T/Antenne 2, avec, comme apothéose, le déplacement au triathlon de Nice le 13 octobre 1985.

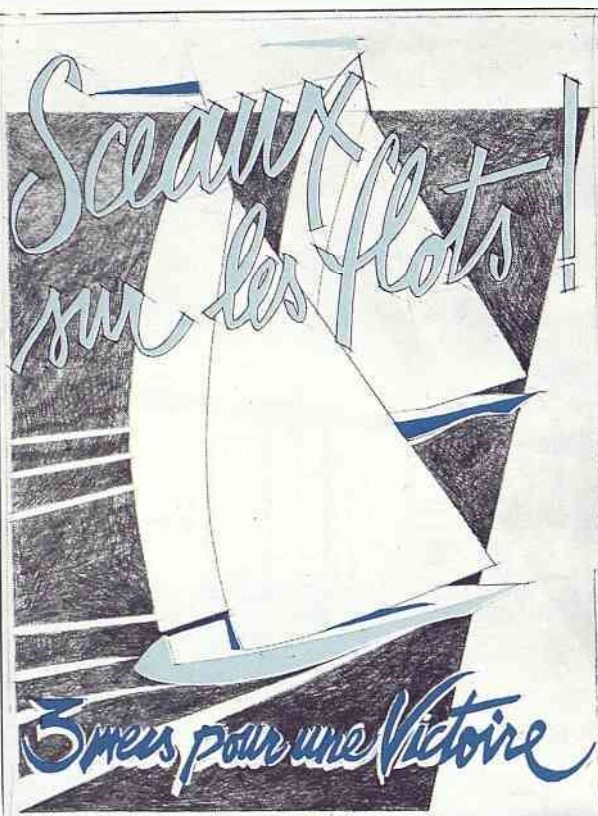
**Président :** M. Jacques Bouissières.

## Trois mers pour une victoire

« *Trois mers pour une victoire* », l'une des plus récentes associations scéennes, a lancé le défi de faire participer la ville de Sceaux au Tour de France à la voile en 1986.

Organisé chaque été à travers trois mers (Manche, Atlantique et Méditerranée), pendant cinq semaines, le Tour de France à la voile connaît un succès grandissant.

Une trentaine de bateaux portant le nom de communes, départements ou régions qui les patronnent y participent.



L'association « *Trois mers pour une victoire* » se propose, grâce à la participation d'un grand nombre de Scéens, d'être le support de ce projet et de réunir tous ceux qui aiment la voile.

**Président :** M. Benoît Johanet.

## Vélo Club Scéen

Le Vélo Club Scéen fut créé en 1979 avec l'encouragement de la municipalité.

A sa création, l'objectif de ses dirigeants fut la formation de jeunes cyclistes scolaires de 10 à 14 ans. Le but était de les amener progressivement à la course et d'acquies, dans cette discipline, la volonté de gravir les différents niveaux de compétition.

Depuis, le club s'est organisé et ses membres participent à de nombreuses compétitions. Il est aussi le responsable des épreuves réservées aux coureurs licenciés lors de la journée cycliste organisée chaque année au mois de septembre par le Comité municipal des fêtes.

Au sein du club, fonctionne chaque semaine une école cycliste pour garçons et filles de 10 à 14 ans, sous la compétence d'une éducatrice-monitrice, Odette, diplômée de la FFCT.

**Président :** M. Charles Berger.

**Directeur sportif :** M. Gérard Wirtzler.

S  
A  
D



canapés  
bibliothèques  
tapisserie  
tenture murale

**L. POUZADOUX  
J.-P. BEAUHAIRE**  
décorateurs AEEB

137, rue Houdan  
92330 SCEAUX  
Tél. 660 03 94

# Les associations du secteur social

Après les associations à vocation culturelle, présentées dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI, voici la plupart des associations qui apportent leur concours au secteur social à Sceaux.

Vingt-quatre associations exposent ici leur vocation, leur histoire, leurs activités et leurs projets.

Leurs domaines très variés recoupent les besoins locaux d'animation de la vie des quartiers, de développement des services de voisinage, les situations de précarité de toute nature. Ils débordent aussi les frontières locales pour s'adresser, par exemple, à l'un des pays les plus pauvres du monde, le Burkina Faso (ancienne Haute-Volta) ; c'est le cas de la dernière née de ces associations, l'ASAMA.

Responsable du secteur social, j'apprécie tout particulièrement l'esprit de concertation qui anime l'ensemble de ces associations, entre elles et avec les travailleurs sociaux qui œuvrent sur la ville.

## Association d'aide à domicile aux personnes âgées de Sceaux

L'Association d'aide à domicile aux personnes âgées de Sceaux a été fondée en 1960. Elle compte actuellement dix-neuf aides-ménagères permanentes salariées et une dizaine de bénévoles qui s'occupent de plus de cent personnes.

Le but de l'association est, avant tout, de maintenir à leur domicile les personnes âgées de Sceaux isolées et/ou malades. Pour ce faire, l'aide-ménagère assiste les personnes âgées dans toutes les tâches ménagères, l'approvisionnement alimentaire, etc., et assure surtout une présence et un contact entre ces personnes et le monde extérieur.

**Vice-présidente :** Mlle Lacour.

**Responsable du service :** Mme Marie-Madeleine Trousseau.

## Association d'aide aux mères

L'Association d'aide aux mères, créée en 1946, a pour but de venir en aide aux familles passagèrement en difficulté et en risque de déséquilibre.

Pour répondre à cet objectif, l'association gère un service de travailleuses familiales, professionnelles qualifiées, pouvant apporter une réponse à certaines difficultés des familles, à travers le partage de la vie quotidienne. Elles assurent avec ou à la place de la mère de famille les soins des enfants et les tâches ménagères. Elles interviennent en respectant les habitudes, le mode de vie de chaque famille, pour assurer au mieux la continuité de la vie familiale lorsque la mère ou la personne qui a la charge des enfants est momentanément indisponible.

Les responsables de l'association étudient chaque demande avec la famille. Des prises en charge sont accordées par les Caisses d'Allocations Familiales, la Caisse Primaire d'Assurance Maladie, la Direction des Affaires Sanitaires et Sociales, suivant les motifs de l'intervention et les structures administratives dont dépend la famille. L'association se charge des demandes administratives ; une participation financière est demandée à la famille, propor-

tionnellement à ses ressources et ses charges.

**Président :** M. Raymond Darcel.

**Directrice :** Mlle Marie-Thérèse Boulanger.

## Alliance Brisée

Alliance Brisée, née en 1980, a pour but de regrouper les divorcé(e)s, séparé(e)s, abandonné(e)s ; de défendre la condition sociale du conjoint seul, souvent chef de famille ; d'informer les adhérent(e)s sur leurs droits ; d'obtenir, financièrement et matériellement, une répartition équitable des charges du mariage en fonction des revenus du ménage.

L'association publie un bulletin trimestriel destiné aux adhérent(e)s, organise des réunions amicales, agit auprès des parlementaires et des différents ministères pour que de nouvelles propositions de lois soient établies ; un avocat est à la disposition des adhérent(e)s.

**Présidente :** Mme Andrée Roblin.

## Amicale du quartier de la Gare/Clos Saint-Marcel (\*)

Depuis 1978, l'Amicale s'est donnée pour objet de faciliter la communication et l'entraide entre les habitants, de défendre le cadre de vie et l'environnement.

Ainsi participe-t-elle activement à toutes les actions qui peuvent concerner, de près ou de loin, la vie de son quartier : commissions extramunicipales, comités de quartier, etc. Elle projette, en 1985, de participer à la réflexion sur les services de voisinage proposée par l'Instance Locale de COordination des Personnes Agées (ILCOPA).

**Présidente :** Mme Odette Pandellé.

## Association d'Amis et de Parents d'Enfants Inadaptés — AAPEI

L'Association d'Amis et de Parents d'Enfants Inadaptés de la région de Sceaux, fondée en 1964, est affiliée à l'Union Nationale des Associations de Parents d'Enfants Inadaptés (UNAPEI).

Ses buts sont de :

- rassembler les familles de personnes handicapées mentales (déficience intellectuelle) pour l'entraide et l'information ; contribuer à

L'intérêt de l'ensemble de ces articles réside surtout dans le fait d'apporter le minimum d'informations nécessaire pour faciliter la rencontre entre les Scéens curieux de la vie associative de leur ville — désireux aussi peut-être d'y participer — et les acteurs eux-mêmes de cette vie.

Or, cette rencontre est partie prenante de la fête des associations qui aura lieu les samedi 15 et dimanche 16 juin 1985 dans le jardin de la Ménagerie.

J'invite donc très vivement les lecteurs de ces articles à parachever leur lecture en entrant, lors de la fête des associations, en contact avec leurs animateurs.



**Bruno PHILIPPE,**  
maire adjoint  
chargé des affaires sociales,  
du logement et de l'emploi

faire connaître les problèmes de ces personnes et de leurs familles ;

- susciter la création ou créer les établissements ou services nécessaires ;
- collaborer avec toutes les personnes ou organismes ayant à connaître des mêmes problèmes.

L'AAPEI de la région de Sceaux a créé et gère deux établissements spécialisés : un externat médico-professionnel pour jeunes de 14 à 20 ans, à Bourg-la-Reine, et un jardin d'enfants spécialisé pour enfants d'âge de l'école maternelle, situé à Sceaux, avec l'aide de la ville de Sceaux.

Différents services sont également à la disposition des handicapés et de leurs familles : groupes de loisirs, groupes de scolarité, club musical, conseils juridiques (en particulier sur la tutelle), service rente-survie, groupe d'amitié et d'information mutuelle.

Elle est en contact avec les autres associations s'occupant de personnes handicapées (APF, UNAFAM), avec les services sociaux et divers organismes publics ou privés du secteur.

Dans un proche avenir, l'AAPEI a l'intention de créer un service d'accompagnement pour personnes handicapées qui, dans l'ensemble, travaillent (travail normal ou protégé), mais pour lesquelles les problèmes de contacts divers, de loisirs, d'habitat, sont un obstacle à leur épanouissement et à leur autonomie.

**Présidente :** Mme Rose-Marie Christol.

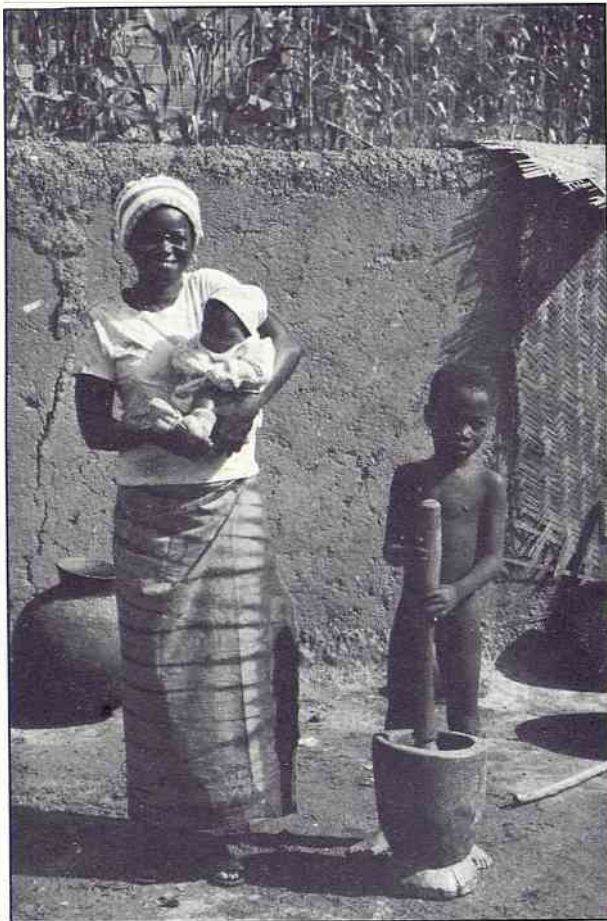
## Association Scéenne des AMitiés Africaines — ASAMA

L'Association Scéenne d'AMitiés Africaines s'adresse aux personnes de toutes opinions qui désirent s'associer à des actions de solidarité avec l'un des pays les plus pauvres du monde, le Burkina Faso (ancienne Haute-Volta).

L'assemblée générale constitutive a eu lieu le 2 mai 1985 ; le projet dont les grandes lignes sont présentées ci-dessous, y a été discuté.

(\*) Cette association figure également dans le dossier « Les associations du secteur culturel - Associations à vocation culturelle pour une part de leurs activités », paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sociales.

# Les associations du secteur social



L'ASAMA : mener des actions de solidarité avec le Burkina Faso (anc. Haute-Volta).

L'essentiel de ce projet est de mettre en œuvre des actions d'aides directes :

- visant à réaliser, sur le terrain, des opérations concrètes, telles que creusement de puits, construction de barrages, reboisement des bas-fonds, achat de bœufs dressés et de charrues, construction de dispensaires de brousse, d'écoles, etc.
- s'insérant dans des structures villageoises, et particulièrement dans les associations villageoises d'auto-développement rural ;
- respectant les décisions et les programmes d'actions que se fixent ces associations ;
- s'inscrivant dans la continuité et le long terme, à travers une relation suivie et personnalisée avec les villages et associations concernées.

Le but de l'ASAMA sera d'encourager la volonté d'auto-développement des villageois, en évitant de commettre des maladresses qui seraient susceptibles de la diluer et de la faire disparaître.

C'est ainsi que l'envoi des fonds et des dons en nature seront subordonnés à la poursuite de l'effort collectif de la communauté villageoise qui devra sentir que le volume de l'aide évolue dans le même sens que sa propre contribution.

La relation suivie et personnalisée de l'ASAMA avec une ou plusieurs associations locales du Burkina Faso devra être une source d'enrichissement mutuel et l'occasion, pour les Scéens, d'acquérir une plus grande connaissance et une meilleure compréhension des valeurs humaines profondes qui existent dans les sociétés traditionnelles des pays d'Afrique.

**Président** : M. Germain Becquart.

## Association des Chêneaux-Sablons (\*)

L'Association des Chêneaux-Sablons, créée en 1980, se donne pour buts de veiller à la qualité de l'environnement dans le quartier, à l'amélioration de la communication et de l'entraide mutuelle, à la spontanéité des services de voisinage (sécurité, aides aux personnes en difficulté, etc.) et de réunir les personnes du quartier disponibles et de bonne volonté pour essayer de créer un réseau d'animation permanent.

Les actions s'orientent essentiellement vers :

- la prise en charge des problèmes particuliers, leur analyse, leur présentation dans les formes les mieux adaptées aux organismes susceptibles de les résoudre et le suivi de leur réalisation ;
- l'information, par la voie d'un bulletin périodique, sur les suggestions et propositions pour l'aménagement du quartier dans le cadre des possibilités et des contraintes de la gestion officielle locale.

Cette action s'exerce par l'intermédiaire de commissions de quartier (environnement et urbanisme, sociale et relations, circulation et stationnement, sécurité, information, animation et fêtes) et des correspondants de rue.

**Président** : M. Étienne Claude.

## Centre d'Accueil et de Pré-orientation pour les Travailleurs Migrants APTM

L'APTAM, né en 1967 de la volonté du ministère de l'Intérieur de mettre en place un orga-

nisme susceptible d'aider les travailleurs migrants entrant en France sans autorisation à régulariser leur situation, réunit, dans une même mission, des représentants de l'administration et de quelques grandes associations, telles que le Secours Catholique, la CIMADE, le Comité Lyauté, le Service social d'aide aux émigrants.

En 1972, l'évolution de la situation a conduit l'APTAM à modifier sa formule : les démarches de régularisations et d'hébergement diminuant, la notion d'accueil fût redéfinie. Il ne s'agit plus d'un simple entretien mais plutôt d'une mission d'information, d'orientation vers les services publics et para-publics et d'assistance sur le plan administratif.

Des personnels appartenant à des services publics tels que l'Agence Nationale Pour l'Emploi, la Caisse Primaire d'Assurance Maladie et la Caisse d'Allocations Familiales, et agissant dans le cadre de ceux-ci, travaillent également pour cette association.

L'APTAM compte une cinquantaine d'agents (français et étrangers), qui parlent au total, outre le français, vingt langues.

**Responsable local** : M. Rui de Campo.

**N. B.** : cette association ne figure pas dans le guide pratique de janvier 1984 ni dans la mise à jour parue dans le n° 143 de janvier 1985 du BMI. Les coordonnées de l'antenne scéenne sont les suivantes : 18/20, avenue Jean-Perrin ; tél. 660 11 14.

## Centre Social et Culturel des Blagis (\*)

Le Centre Social et Culturel des Blagis se donne, comme priorité, de privilégier les activités et services à caractère social qui prennent en compte les difficultés des familles et des jeunes. Cette priorité se traduit actuellement par des actions de recherches d'emploi, d'accompagnement social auprès des jeunes, concrétisé, par exemple, par l'opération « *fresque murale* » durant les vacances scolaires de Pâques, ou la construction du terrain de b-cross.

Plus que tout autre équipement de voisinage, et tout en demeurant ouvert à l'ensemble de la population, le CSCB doit s'efforcer, en premier lieu, de répondre aux problèmes sociaux des populations les moins favorisées sur le plan économique, social et culturel.

Le Centre a ainsi défini, au printemps 1984, plusieurs objectifs à réaliser dans les années à venir :

- une collaboration plus efficace entre différentes structures (équipements de quartier ou de communes, associations, institutions) ;
- l'accueil et l'ouverture des locaux à certaines tranches d'âge, en particulier les jeunes ;
- la définition d'une utilisation des locaux et de l'environnement pendant les temps de vacances, notamment en direction des enfants et des adolescents ;

(\*) Cette association figure également dans le dossier « *Les associations du secteur culturel - Associations à vocation culturelle pour une part de leurs activités* », paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sociales.



# Les associations du secteur social



Réalisation, par de jeunes adolescents, de la fresque murale de la façade nord du CSCB durant les dernières vacances de Pâques ; ci-dessous, à gauche, l'équipe des artistes peintres.



- une étude affinée des activités dites « de loisirs » pour lesquelles le coût devrait être mieux adapté à l'environnement social ;
- le développement d'activités de « conciliation des âges » et de réunions de jeux inter-âges ;
- le développement d'activités de « bien-être » (nature, jardinage) ;
- une meilleure utilisation des deux bibliothèques du Centre ;
- le développement d'un centre de l'information, de la documentation, de la compétence à échanger ;
- une redéfinition de la fonction « accueil » afin de lui donner une démarche dynamique et de développer, à partir de cette fonction, des aides techniques individuelles ou collectives (service emploi, gardes d'enfants, prêts de locaux et matériels, etc.) ;
- la « remise à l'ordre du jour » de la coordination sociale, l'utilisation du Centre comme plaque tournante de cette coordination et l'établissement rigoureux de la liste des besoins ;
- le rôle à jouer dans le domaine scolaire à partir d'une réflexion à mener avec les parents d'élèves et les enseignants.

Le dernier point, indispensable pour réaliser ces objectifs, sera d'envisager les moyens permettant de mieux connaître l'environnement socio-démographique.

Le Centre Social et Culturel des Blagis propose, outre des activités artisanales, artistiques, éducatives, musicales et sportives, les permanences sociales suivantes :

- assistante sociale ;
- puéricultrice ;
- conseillère en économie sociale et familiale ;
- Centre Information Accueil Services (CIAS) ;
- écrivain public ;
- Permanence Accueil Information Orientation (PAIO).

**Président :** M. Tristan de Carné.

**Directeur :** M. Alain Lecerf.

## Club scéen des anciens des Blagis (\*)

Né d'une simple amicale qui réunissait une fois par semaine quelques personnes âgées au « Centre Alfa », le Club scéen des anciens des Blagis a pour but de regrouper, dans le quartier même, les personnes de plus de 50 ans, dégagées de leurs obligations professionnelles, pour leur offrir des distractions mais aussi des activités à caractère social ou culturel.

Il s'agit de rompre l'isolement, de créer des liens d'amitié et de participer ainsi à l'organisation d'une période de la vie qui peut être par-

(\*) Cette association figure également dans le dossier « Les associations du secteur culturel - Associations à vocation culturelle pour une part de leurs activités », paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sociales.



Club scéen des anciens des Blagis : rompre l'isolement, créer des liens d'amitié...

# Les associations du secteur social

ticulièrement enrichissante. Dans cette optique, le club organise des jeux et activités physiques diverses (marche, piscine, yoga, gymnastique adaptée), et, en tant que membre associé du Centre Social et Culturel des Blagis, participe à toutes ses activités.

Notons que, le 20 avril dernier, le club a fêté son 10<sup>e</sup> anniversaire.

**Président :** M. Jean Carnoy.

## Club des aînés (\*)

Le Club des aînés se propose de réunir des Scéennes et des Scéens ayant plus de cinquante ans, libérés de leurs obligations professionnelles ou familiales, ayant sensiblement les mêmes préoccupations, pour qu'ils puissent rechercher et découvrir ensemble des idées et des moyens qui contribuent à rendre cette période de la vie dans laquelle ils sont entrés plus active, plus agréable et plus enrichissante.

Les aînés ont pris conscience du rôle qu'ils peuvent encore jouer, principalement pour rompre l'isolement. Rendre visite à un ami malade ou fatigué, chez lui ou en maison de retraite, prendre part à une opération ponctuelle de « *correspondant de rue ou d'immeuble* », sont autant d'activités très suivies par les membres du club.

L'association participe également à diverses commissions extra-municipales, aux associations de quartier, à l'Instance Locale de COordination des Personnes Agées (ILCOPA). Un compte rendu des travaux de ces réunions est diffusé et commenté au sein du club et constitue une incitation à la participation active à la vie sociale de la cité.

**Présidente :** Mme Laure Olivier.

## Croix-Rouge Française Comité de Sceaux

Le Comité de Sceaux de la Croix-Rouge Française, qui fonctionne depuis 1913, a progressivement développé ses activités.

Actuellement, il organise les activités suivantes :

- secourisme : postes de secours routier, en coordination avec le SAMU départemental, postes de secours lors de manifestations locales, cours d'enseignement pour l'obtention du brevet national de la Protection Civile et du diplôme international de la Croix-Rouge, transport d'handicapés, etc.

- vestiaire ;

- troisième âge : participation à l'Instance Locale de COordination des Personnes Agées (ILCOPA), goûters et manifestations d'amitié ;

- aides et secours d'urgence : ce service s'adresse aux personnes particulièrement en difficulté, atteintes par la maladie ou le chômage.

Le Comité de Sceaux participe, en outre, aux actions départementales, nationales et internationales de la Croix-Rouge Française.

**Président :** Dr A. Lesur.

## Les Équipes Saint-Vincent

Issues de l'association « *Dames de la Charité* », implantée à Sceaux en 1935, les Équipes Saint-Vincent ont pour objet de soulager des foyers et des personnes en difficulté (femmes seules, mères célibataires, personnes âgées, etc.), nécessitant un secours matériel ou moral.

L'association entretient des rapports suivis avec les assistantes sociales de la mairie, lesquelles lui indiquent les détreesses à soulager. Elle s'occupe également d'un vestiaire et aide le Secours Catholique et le Cité Secours de la rue de la Comète, à Paris, en entretenant les vêtements des sans-logis qui y sont hébergés.

A Noël dernier, l'association a préparé et distribué 150 colis avec l'aide des confrères de la Société Saint-Vincent-de-Paul, colis destinés aux personnes âgées et à certaines familles défavorisées.

**Responsable locale :** Mme Yvonne Duffour.

## Jeunes dans la Cité

Association d'éducation populaire, Jeunes dans la Cité a pour objet la prévention spécialisée, particulièrement dans le quartier des Blagis. Elle exerce des activités socio-éducatives qu'elle juge nécessaires à la réalisation de ses objectifs.

**Président :** M. Robert Del.

## Lions Club de Sceaux

L'association internationale des Lions Clubs est née en 1917 aux États-Unis. Elle est actuellement présente dans plus de 150 pays et compte environ 35 000 clubs.

Le club de Sceaux a été fondé en 1969 sur les communes d'Antony, Bourg-la-Reine, Châtenay-Malabry et Sceaux.

Le Lions Club se donne pour but « *de rassembler les hommes de bonne volonté et de les unir dans l'entente et l'amitié pour l'amélioration des relations humaines* », objectif qui ne saurait demeurer une abstraction et qui s'exprime au travers de réalisations concrètes menées par les commissions créées au sein du club.

Ainsi, le Lions Club mène-t-il des actions au profit des aveugles et malvoyants, des personnes âgées, de l'enfance, des handicapés, des malades ou blessés, de la jeunesse ou des désemparés, mais également en direction de l'environnement, de la culture, de la « *compréhension internationale* », etc.

**Président :** M. Claude Armbruster.

## Maison des Jeunes et de la Culture (\*)

Élément essentiel de l'équipement socioculturel de la ville, la Maison des Jeunes et de la Culture est ouverte à tous, quel que soient l'âge ou la catégorie sociale.

À côté des activités culturelles, éducatives, sportives et artisanales qu'elle développe, la MJC assure dans le secteur social, des permanences diverses :

- vacances, études, loisirs, écoute pour les jeunes ;

- Permanence d'Accueil d'Information et d'Orientation ;
- Centre Information Accueil Services ;
- Ecrivain public.

De plus, préoccupée par les conséquences de la crise économique et du chômage, la MJC a choisi d'aider et de soutenir les plus démunis afin que son institution ne devienne pas une structure éducative uniquement ouverte à ceux qui ont les moyens financiers, mais puisse accueillir notamment les jeunes affectés socialement, affectivement ou pécuniairement. Une série de mesures a donc été prise en leur faveur : activités motivantes (informatique, électronique), mise en place de mini-stages de loisirs diversifiés (juin et juillet), stages de formation pour les 16-25 ans, animation scolaire, création de bourses individuelles et collectives, permanences prochaines dans les lycées ou liaisons avec des organismes sociaux, alphabétisation, soutien scolaire, etc.

**Président :** M. Joseph de Pirey.

**Directeur :** M. Alain Charles.

## Mouvement ATD - Quart monde (Aide à Toute Détresse)

Fondé en 1958, le Mouvement ATD - Quart Monde est une organisation internationale non gouvernementale, partenaire des principales organisations internationales.

Il se définit en tant que « *Mouvement des Droits de l'Homme, ce qui le situe au niveau des organisations qui luttent pour la Justice, pour la Paix et pour la Liberté. Mais, porte-parole des familles du Quart monde, il est donc aussi un mouvement de défense des droits de la famille, ce qui l'entraîne à donner priorité dans son combat aux droits sociaux tels que le droit au logement, au savoir, à la représentation, sans lesquels aucune famille ne peut exister et assumer ses responsabilités.*

*« Ce combat est mené au côté des familles les plus défavorisées, avec qui les permanents du volontariat sont en contact direct et quotidien. Il est aussi porté au sein de toutes les institutions politiques, sociales, économiques, spirituelles, au plan national et international. Il concerne l'opinion publique, interpellée par les publications et la formation de son institut de recherche, par ses manifestations publiques et par le canal des médias. »*

**Correspondante locale :** Mme Denise Bertin.

## Association des Paralysés de France APF

Créée en 1933, à Paris, l'Association des Paralysés de France fonctionne à Sceaux depuis 1949.

Sa préoccupation essentielle est l'insertion des personnes handicapées dans la société, pour leur permettre d'accéder au travail, aux vacances, aux loisirs.

(\*) Cette association figure également dans le dossier « *Les associations du secteur culturel - Associations à vocation culturelle pour une part de leurs activités* », paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sociales.

# Les associations du secteur social

Son action se traduit par l'accueil, l'orientation, les démarches d'accès, notamment dans les centres de rééducation fonctionnelle et de formation professionnelle.

Par ailleurs, elle assure la représentation des personnes handicapées moteurs dans nombre d'instances de réflexion et de décision. Elle exerce enfin une action d'information auprès du public et des autorités locales afin de faire connaître les problèmes et les capacités de ceux qui vivent avec un handicap.

**Présidente :** Mme Marguerite Chevrier.

## Association des Parents et Amis des Handicapés Moteurs — APAHM

L'APAHM a été créée en 1972. Elle poursuit les buts suivants :

- étudier et défendre, matériellement et moralement, les intérêts généraux de toutes les familles où vivent des handicapés moteurs ;
- entretenir entre les familles l'esprit d'entraide et de solidarité nécessaire ;
- leur venir en aide par des renseignements et des conseils et, généralement, promouvoir et mettre en œuvre tout ce qui pourrait être nécessaire pour le meilleur développement physique, intellectuel et moral de leurs enfants handicapés, notamment l'adaptation, la mise au travail, l'insertion sociale...

Pratiquement, cela se traduit par l'organisation d'activités sportives et de rencontres : tir à l'arc, stages de voile et d'équitation, sorties, déjeuners et, en collaboration avec le Centre Scéen des Amitiés Internationales, voyages à Brühl et Leamington Spa et réception à Sceaux de délégations de ces deux villes jumelles.

**Président :** M. Jean-Pierre Petit.

## Le Secours Catholique

Né en 1946, le Secours Catholique définit ainsi ses buts :

- donner un certain visage du Christ et de l'Église, manifestant son Amour et son Espérance ;
- aider les hommes à se remettre debout, dépanner en urgence les personnes en difficulté, sans discrimination de races ou de religions ;
- inviter au partage les chrétiens et tous les hommes de bonne volonté ;
- inventer et organiser des formes nouvelles de charité, adaptées au besoin de l'époque, du lieu, révéler à l'opinion publique les situations de misères et d'inégalités, stimuler la justice par une action institutionnelle appropriée ;
- mettre en relation les bénévoles entre eux, les bénévoles et les travailleurs sociaux, les bénévoles et les plus démunis, les plus démunis entre eux.

Son action locale existe en liaison avec les actions municipales et les autres œuvres caritatives. Une réalisation nouvelle, destinée à aider à la lutte contre la faim, a été mise en place à Arcueil en 1984, réalisation à laquelle le Secours Catholique s'est associé. Son but est de collecter et d'entreposer, dans un local

prêté par l'archevêché, des aliments de surplus ou offerts gratuitement par des entreprises agro-alimentaires, des sociétés de restauration ou des particuliers, aliments mis à la disposition d'organismes caritatifs apportant leur aide aux personnes qui souffrent de la faim. Cette banque alimentaire fonctionne sans argent.

**Responsable sur Sceaux :** Mme E. Aimard.

## Association au Service des Inadaptés ayant des Troubles de la Personnalité ASITP

L'ASITP est née en 1963 de la volonté de parents de se réunir en vue de créer un centre où leurs enfants autistes, rejetés de partout, seraient accueillis.

Il s'avéra très vite que cette association était la seule en France à regrouper les parents d'enfants autistes et psychotiques ; donc, dès le départ, elle était nationale.

Depuis, l'ASITP a créé trois hôpitaux de jour en Ile-de-France, a promu un lieu de vie pour adultes dans les Pyrénées-Atlantiques, a créé pour les ressortissants de la région parisienne un centre d'aide par le travail, etc.

Elle a, d'autre part, répondu à la demande de médecins pour créer avec eux une Association de Recherche pour l'Autisme et la Psychose Infantile, qui prépare un colloque international, fin 1985, à Paris.

Le 6 octobre 1984, les fondateurs de l'ASITP, Michel et Denise Ribadeau-Dumas, Scéens depuis 1957, recevaient l'Ordre du Mérite. C'était la première fois que, dans l'histoire des ordres nationaux, des médailles étaient remises ensemble à un couple, pour une œuvre commune.

**Correspondante sur Sceaux :** Mme Ribadeau-Dumas.

## Société Saint-Vincent-de-Paul Conférence Saint-Jean-Baptiste de Sceaux

La Société Saint-Vincent-de-Paul a été créée au XIX<sup>e</sup> siècle en vue d'opposer une apologétique à l'athéisme du milieu étudiant, appuyée par la pratique effective de la charité. Elle est maintenant présente dans cent douze pays. Son but essentiel est d'apporter une aide et une action sociale, particulièrement aux réfugiés et aux pays du Tiers monde.

La Conférence Saint-Jean-Baptiste de Sceaux a été créée sensiblement à la même époque et poursuit les mêmes buts. Elle s'efforce de découvrir et de soulager les détresses de toute nature, notamment dues à la maladie, à l'âge, à la solitude, au chômage. L'aide matérielle s'accompagne de visites rendues le plus chaleureusement possible.

**Responsable local :** M. Jean Laporte.

## Union Féminine Civique et Sociale (\*)

Mouvement national d'éducation permanente des femmes et association de consommateurs reconnue d'utilité publique, l'UFCS a

pour but de former les femmes, dans les domaines civique, économique et familial, par des stages ou des journées de réflexion. Elle est implantée à Sceaux depuis plus de vingt-cinq ans.

Des sujets aussi divers que la législation familiale, la décentralisation, les rouages de l'économie, les plans d'occupation des sols, les institutions politiques, la santé, la psychologie des enfants, les femmes immigrées, l'Europe, les assurances automobiles ou le crédit à la consommation ont été traités.

Des cahiers pédagogiques, des revues et des livres, des enquêtes sur le terrain aident au travail que s'assigne l'association.

Celle-ci œuvre pour que les femmes se situent mieux dans le monde contemporain et puissent agir sur leur milieu de vie avec compétence. Aucune formation préliminaire n'est exigée ; il suffit d'avoir de l'ouverture d'esprit, de la curiosité, de la tolérance, du goût pour l'œuvre collective et la participation à la vie de la cité.

La fréquence des réunions est mensuelle ; elles se tiennent à la MJC.

**Déleguée locale :** Mme Michèle Carle.

## Union Nationale des Amis et Familles de Malades Mentaux UNAFAM

### Espérance-Sceaux (association affiliée à l'UNAFAM sur Sceaux)

L'UNAFAM, association reconnue d'utilité publique en 1968, représentée dans trente communes des Hauts-de-Seine, se donne pour buts de :

- rompre l'isolement provoqué par la maladie mentale ;
- créer un environnement psychologique, social et juridique qui accompagne et prolonge l'action thérapeutique ;
- faciliter la réinsertion sociale du malade et soutenir les efforts de son entourage ;
- intervenir auprès des pouvoirs publics pour faire évoluer la législation ;
- agir sur l'opinion publique pour modifier les comportements à l'égard de la maladie mentale.

L'UNAFAM a ouvert, en 1984, un centre de réinsertion sociale à Bagneux, et prévoit l'ouverture d'un appartement thérapeutique à Châtenay-Malabry en 1985.

**Président de la section des Hauts-de-Seine de l'UNAFAM :** M. Lauth.

**Déleguée sur Sceaux de l'UNAFAM :** Mme Marie-Thérèse Champion-Bonnet.

**Président d'Espérance-Sceaux :** M. André Olivier.

**Secrétaire d'Espérance-Sceaux :** Mme Madeleine Paillès.

(\*) Cette association figure également dans le dossier « Les associations du secteur culturel - Associations à vocation culturelle pour une part de leurs activités », paru dans le n° 146 d'avril 1985 du BMI. On ne trouve ici que ce qui concerne ses activités sociales.

# ASSOCIATIONS

## Maison des Jeunes et de la Culture

### Stages

- Impression sur tissu : une journée en juin, de 10 h à 18 h ; renseignements et inscriptions au bureau d'accueil de la MJC.
- Photo : le samedi 1<sup>er</sup> juin, « La photo rapprochée et la macro », théorie et pratique en studio et en extérieur ; renseignements et inscriptions au bureau d'accueil de la MJC.

### Mini-stages 85

Pour la troisième année consécutive, et à partir du 17 juin, douze stages artisanaux, scientifiques ou sportifs, accompagnés d'autant d'animations facultatives et gratuites, seront proposés, principalement aux jeunes du secondaire des collèges et lycées Lakanal et Marie-Curie, libérés de leur établissement en raison de la transformation de ceux-ci en centres d'examens.

Ces mini-stages permettent l'approche ou l'approfondissement d'une technique pendant 10 heures, réparties sur la semaine. Cette année, exceptionnellement, une nouvelle formule de 20 heures sera expérimentée pour la vidéo.

Les renseignements et inscriptions auront lieu à la MJC, à partir du lundi 3 juin.

La participation aux frais s'élèvera à 220 F par stage (sauf pour le stage de vidéo, dont le montant s'élèvera à 350 F).

### Liste des stages envisagés :

- secteur sportif : American jazz, golf, tennis de table, tennis ;
- secteur scientifique : électronique, informatique, photo/reportage, vidéo/film ;
- secteur artisanal : couture, dessin/peinture, masques, peinture sur soie.

### Animations prévues :

- visite de la Maison de la radio, et participation à l'enregistrement d'une émission de télévision ;
- une journée d'initiation à l'escalade ;
- visite-animation du Centre mondial de l'informatique ;
- visite des catacombes ;
- une excursion ;
- un spectacle ;
- promenade en bateaux-mouches, etc.

### Bilan de la rencontre autour de la poésie

La soirée du 27 mars a réuni une trentaine de personnes dans une ambiance sympathique.

Plusieurs personnes ont accepté très spontanément de dire des textes poétiques : textes d'auteurs classiques ou textes de leur composition. La poésie a donc bien été « célébrée », ce qui était l'objectif principal de cette soirée.

Un projet de « Club » ou « d'atelier Poésie » a été évoqué. Des idées ont été lancées, constituant un canevas de discussion ultérieure autour d'une rencontre mensuelle. Pour aboutir, cette proposition doit recueillir l'adhésion

et la participation de jeunes (15 à 20 ans) qui pourraient épanouir leurs dons d'auteur ou de conteur.

Il importe donc que ceux-ci se manifestent avant la rentrée prochaine et contactent soit Alain Charles (tél. 350 05 96), soit M. Miège (tél. 350 08 45).

### Expositions

Les ateliers de la MJC exposeront leurs réalisations : du mardi 28 mai au jeudi 6 juin : lithographie ; du jeudi 30 mai au jeudi 6 juin : couture et émaux ; du lundi 10 juin au samedi 15 juin : encadrement ; vernissage le lundi 10 juin, à 18 h.

### Animation

La MJC organise, dans le cadre de la fête des associations, une soirée des ateliers guitare rythmique/rock, le vendredi 14 juin, à 19 h, sous le chapiteau du jardin de la Ménagerie.

### Fonctionnement des activités

Les activités normales de la MJC se poursuivront jusqu'au 15 juin. De plus, à compter du 17 juin, les adhérents pourront récupérer les heures d'atelier qui n'ont pas été réalisées au cours de la saison. A cette même date, les mini-stages de juin débuteront.

L'Animathèque-MJC recherche des candidat(e)s pour donner des cours d'alphabétisation ou de soutien scolaire pour la rentrée prochaine. Écrire ou téléphoner au directeur, 21, rue des Écoles, tél. 350 05 96.

## Cercle philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux

Le cercle philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux a tenu son assemblée générale le dimanche 24 mars 1985, salle de l'ancienne chapelle, à Bourg-la-Reine. Dans son rapport moral, le président a rappelé l'immense succès rencontré par l'exposition « La philatélie pour tous », organisée en novembre dernier à l'occasion de la mise en vente anticipée du timbre-poste « Evariste Galois ». Il a souligné l'importante progression du nombre des adhérents (plus de 60 %) depuis la dernière assemblée générale et annoncé que les efforts du bureau se porteront surtout, en 1985/1986, sur la section « Jeunesse ».

Le trésorier a, dans son rapport, constaté le bon état des finances du Cercle, grâce surtout au succès de l'exposition « La philatélie pour tous ».

Le président a souligné la présence de M. Bruno Philippe, maire-adjoint de Sceaux, et de M. Sauzeau, maire-adjoint de Bourg-la-Reine, représentant MM. les maires de ces deux villes, retenus par des obligations municipales, et les a remerciés pour l'aide efficace apportée par ces municipalités.

Un apéritif a réuni ensuite les participants, ainsi que les présidents des sociétés voisines qui nous avaient fait l'amitié de venir assister à nos débats.

Au cours de la réunion du 14 avril 1985, les membres du bureau élus à la suite de l'assemblée générale du 24 mars ont procédé à la répartition suivante des différents postes :

- président : M. Robert Moittié, chargé également de la rédaction du bulletin ;
- vice-présidents : MM. Yann Robichon, chargé de la bibliothèque et de la section « Jeunesse », et Roger Couturier ;
- secrétaire général : M. Gérard Ducloux ;

- secrétaire adjoint : Mme Hélène Brousse ;
- trésorier : M. Philippe Nedey ;
- trésorier adjoint : M. Serge Irlondi ;
- circulations : MM. Serge Gustave et Jean-Paul Descaille ;
- nouveautés : M. Fernand Masson ;
- fournitures : M. Jean-Alain Dame ;
- cartophilie : M. Patrick David.

Le secrétariat général est chargé également de la distribution du bulletin et du service des abonnements aux revues philatéliques, tâches précédemment dévolues au bibliothécaire.

Les réunions ont lieu à Bourg-la-Reine, les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> dimanches du mois, de 10 h à 12 h, salle de l'ancienne chapelle, 7, place Condorcet ; elles se tiennent à Sceaux, le 2<sup>e</sup> samedi du mois, de 16 h à 18 h, à l'annexe de la MJC, 24 ter, rue des Écoles.

Cercle philatélique de Bourg-la-Reine/Sceaux, BP 35, 92340 Bourg-la-Reine, ou MJC, 21, rue des Écoles, 92330 Sceaux.

**Jean-Pierre TELLIER**

Administrateur de Biens

GESTION: 350.19.35

118, RUE HOUDAN 92330 SCEAUX

**CABINET TELLIER**

Transactions immobilières

TRANSACTIONS: 702.36.06

114 bis, Rue Houdan



face 3

# ASSOCIATIONS

## Les Gémeaux

Il y a du jazz dans l'air aux Gémeaux !

Une vibration, un tempo... une pulsation, un vibrato... qui poussent à l'exclamation : « *Sceaux What !* ».

Rappelez-vous bien cette expression. Elle sera certainement l'événement de la rentrée de la banlieue Sud ; deux rendez-vous déjà en juin :

**Eddy Louiss Sextet**, le samedi 15 juin à 21 h (sous le chapiteau du jardin de la Ménagerie) à l'occasion de la fête des associations de la ville de Sceaux.

« Pour moi, Eddy Louiss est le plus grand organiste du monde » (Stan Getz) ; opinion personnelle, certes, mais d'un très grand Monsieur du jazz !

Au début des années 60, il accompagne les « *Double Six* ». Puis il travaille avec Kenny Clarke, Johnny Griffin, Jean-Luc Ponty.

Eddy Louiss, jazzman sans étiquette, a été pendant de longues années le pianiste de Nougaro ; en 1982, il a monté un grand orchestre pour Henri Salvador.

Eddy Louiss sera accompagné à Sceaux par Pierre Perez à la guitare, Michel Alibo à la basse, Abdou M'Boup aux percussions, Paco Sery à la batterie, et Alain Khan aux synthétiseurs.

Les billets pour le spectacle d'Eddy Louiss seront en vente à partir du 28 mai au CAC « *Les Gémeaux* » et à l'Hôtel de ville, 122, rue Houdan.

Le deuxième grand événement jazz aura lieu au CAC « *Les Gémeaux* » les mardi 18 et jeudi 20 juin, à 21 h.

### Didier Levallet, création de son second Quintet

Avec ce nouveau quintet international, Didier Levallet approfondit, à l'aide de solistes de premier plan, un travail sur l'équilibre entre l'écriture et l'improvisation, travail déjà entrepris depuis quelques années à la tête d'orchestres aux instrumentations les plus diverses.

Avec les trois instruments à vent en première ligne, la formule du quintet possède à la fois souplesse et richesse sonore, tout en donnant la chance à chaque musicien de s'exprimer suffisamment. Le mélange des timbres de cette section mélodique est aussi un dosage de personnalités différentes mais complémentaires qui ont au moins deux qualités, l'efficacité et l'énergie.

Chris Bicoe, musicien anglais, est au saxophone et à la clarinette ; Yves Robert, français, au trombone ; Peter Segona, sud-africain, à la trompette ; Tony Marsh, anglais, à la batterie ; ils forment une étonnante équipe avec le contrebassiste leader, Didier Levallet, capable de propulser haut le quintet, la vertu principale du jazz étant toujours la dynamique, la rythmique, le swing...



Didier Levallet.



« Alice en Périgord » : Alice et Tristounet.



Eddy Louiss, le 15 juin, sous le chapiteau du jardin de la Ménagerie.

Dernier événement du mois de juin, **la Compagnie Paul et Mathilde Dognac** présentera « *Alice en Périgord* », le mardi 11 juin à 19 h au CAC « *Les Gémeaux* ».

« Pourquoi Alice ? Tout bêtement peut-être pour inviter ceux qui sont allés ou qui iront en Périgord à ne pas voir seulement les sabots, mais à aller grimper leur regard jusqu'aux yeux

malicieux et jusque sous le chapeau... où tout peut arriver. Alors la mise en image ne fera que suivre le chemin du rêve d'une jeune fille assoupie sous le soleil vertical ».

Si, au départ, ce spectacle est plus spécialement destiné au jeune public, les Gémeaux tiennent à réserver une séance pour tous, afin de montrer que ces créations font partie intégrante de la programmation grand public.

## L'HIRONDELLE

16, place du Général de Gaulle - Sceaux

Remises progressives  
LISTES DE MARIAGE

tél. 702 68 60 arts de la table • cadeaux





## L'Île aux Enfants

mode et décoration enfantines

CACHAREL • KLIMAGERS • PIOUSPY • OZONA

3, RUE MICHEL-CHARAIRE — 92330 SCEAUX — TÉL. 660.60.81

# ASSOCIATIONS

## Les Amis du Conservatoire de Bourg-la-Reine/Sceaux

La présentation de nos activités culturelles aura lieu le lundi 17 juin, à 20 h 30 précises, à la salle des conférences, 1, boulevard Carnot à Bourg-la-Reine (en face de la mairie).

Chaque année, nous proposons à tous ceux — usagers ou non du conservatoire — qui s'intéressent, dans nos communes, au théâtre, à la musique, à la vie culturelle en général, des abonnements aux concerts organisés par notre association, Comédie-Française, Odéon, Opéra — salle Favard —, Théâtre Musical de Paris, salle Pleyel, salle Gaveau, Théâtre de la ville, etc.

Pour ceux qui ne connaîtraient pas encore très bien notre association, nous aimerions présenter plus en détail cette activité qui nous paraît essentielle.

Nous regretterions qu'elle soit uniquement comprise comme « un service de location ». Depuis bientôt huit ans, nous tentons, par ce biais, de prolonger et d'élargir la vie culturelle de notre conservatoire. Nous avons maintes fois constaté combien ce plaisir pris en commun a créé de liens amicaux, a permis à de nombreuses personnes extérieures au conservatoire (que — nous le répétons — nous accueillons toujours avec le plus grand plaisir) de participer aux activités culturelles locales en général et, plus précisément, à la vie de notre conservatoire et à son rayonnement, objectif premier de notre association.

Nous nous voulons un trait d'union entre tous et espérons bien y réussir, parfois !

Venez nombreux le 17 juin.

## Les Samedis Musicaux de Sceaux

**Samedi 1<sup>er</sup> juin,  
Orchestre de chambre de Saint-Denis  
(Orchestre régional d'Ile-de-France),  
sous la direction de Pierre Menet ;  
au programme : Bach**

Pour s'associer au tricentenaire de la naissance de Jean-Sébastien Bach, le programme de cette soirée comprendra plusieurs œuvres réputées de ce musicien au pouvoir créatif si étendu.

On peut citer notamment le « *Concerto Brandebourgeois n° 2* », écrit pour flûte, violon, hautbois et trompette, mais que l'on entendra dans une adaptation souvent très brillante et



L'orchestre de Chambre de Saint-Denis, sous la direction de Pierre Menet.

réussie où la trompette est remplacée par un cor.

Le programme comprendra aussi la fameuse « *Suite en si mineur* » pour flûte et cordes, très connue pour la virtuosité demandée à la flûte dans l'Allegro final.

L'Orchestre de chambre de Saint-Denis, qui est devenu, depuis 1982, « *Orchestre de chambre Pierre Menet* », se compose de douze musiciens de la région parisienne, tous lauréats du Conservatoire national supérieur de Paris. Pour certaines œuvres concertantes se joignent des solistes tels que : Catherine Doffin au violon,

Maryse Ancelin à la flûte, Lucien Debray au hautbois, Gilles Mahaud au cor.

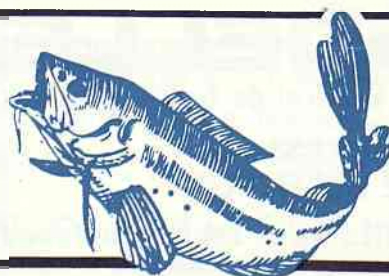
Tout en poursuivant ses activités musicales très nombreuses avec son orchestre, Pierre Menet est directeur du Conservatoire de Saint-Denis.

Le concert aura lieu, comme à l'accoutumée, à 17 h 30 en concert-animation, et à 20 h 45 en concert du soir, au CAC « *Les Gémeaux* ».

Les réservations peuvent être faites au secrétariat des SMS, à la MJC, 21, rue des Écoles, tél. 350 05 96.

## poissonnerie AUBIN

17, RUE HOUDAN 92330 SCEAUX



tél. 350.08.24

# ASSOCIATIONS

## Club scéen des anciens des Blagis

### 10<sup>e</sup> anniversaire

Le club scéen des anciens des Blagis a fêté le samedi 20 avril dernier le 10<sup>e</sup> anniversaire de son existence officielle mais, en réalité le 14<sup>e</sup> de sa création.

Que de chemin parcouru depuis la première réunion organisée par Mme Bricaud, sa fondatrice, autour d'une tasse de thé, et le repas qui s'est déroulé ce jour-là dans un restaurant de Fontenay-aux-Roses, « *Le Traveling* » !

De très nombreux adhérents, Mme Bricaud, présidente honoraire, Mme Lecointe, ex-présidente, se trouvèrent réunis pour ce repas, que M. Ringenbach, Conseiller général, maire de Sceaux, accompagné de Mme Ringenbach, avait accepté très aimablement de présider malgré ses nombreuses occupations. Avaient également répondu à notre invitation : Mme Saunois et M. Philippe, maires-adjoints de Sceaux, M. de Carné, président du Centre Social et Culturel des Blagis et M. Lecerf, directeur. M. Carnoy, président du Club, remercia très vivement M. Ringenbach et les autres personnalités d'avoir bien voulu marquer, par leur présence, l'intérêt qu'ils portaient à notre Club. M. le maire prit alors la parole et exprima sa satisfaction de voir la vitalité de notre association à laquelle il souhaita de continuer à prospérer.

Le repas fut excellent, l'ambiance chaleureuse et gaie. Nos deux anciennes présidentes soufflèrent allègrement les bougies des deux gâteaux d'anniversaire. Le chanteur fantaisiste Pierrot-la-Rose charma l'auditoire par de vieilles chansons montmartroises, et le son si particulier de son orgue de Barbarie. Une tombola permit de distribuer aux gagnants de très nombreux lots. Beaucoup de ces lots étaient dus à la générosité des commerçants des Blagis,

que nous tenons à remercier ici tout particulièrement. L'après-midi se termina par des chants et des danses qui entraînèrent sur la piste de nombreux amateurs.

Les 92 convives qui participèrent à ce repas garderont sûrement un excellent souvenir de cette journée. Chacun reçut une carte, offerte par Mme Bricaud, donnant ce sage conseil : « *Souris quand même* », et une plaquette retraçant l'histoire du Club. Celle-ci, que nous avons préparée, a pu être réalisée grâce à la diligence de M. Lecerf, directeur du CSCB. Nous remercions ici les responsables de cette association pour leur aide généreuse et efficace.



M. Carnoy, président, et M. Ringenbach, maire de Sceaux, devant une nombreuse assemblée, réunie pour le 10<sup>e</sup> anniversaire du Club.

Le Club reprenait, dès le mardi suivant, le rythme habituel de ses réunions (quatre par semaine, les mardi, mercredi, jeudi et vendredi) et de ses nombreuses activités (sorties, visites, marche, piscine, gymnastique, yoga).

Tous ceux qui, à partir de la cinquantaine, n'ont plus d'activités professionnelles peuvent certainement trouver au Club la possibilité d'occuper leurs loisirs et de rompre leur isolement. Un accueil amical et chaleureux les y attend.

Pour tous renseignements, s'adresser au 14 bis rue du Docteur-Roux à Sceaux, ou téléphoner au 660 51 11 les jours de permanence (mardi, jeudi, vendredi, de 14 h 30 à 16 h 30).

## Amnesty International

Scéens, les fêtes de juin organisées par le Comité municipal des fêtes au Jardin de la Ménagerie, seront l'occasion de diverses réjouissances ; celles-ci n'excluent pas les préoccupations d'ordre humanitaire.

A cet effet, le stand du groupe 84 d'Amnesty International nous fournira informations et publications.

## Secours catholique

L'association « *Banque alimentaire de Paris et d'Ile-de-France* », créée à l'initiative du Secours catholique, de l'Armée du Salut et des Communautés d'Emmaüs, procédera, à Sceaux, à une collecte de denrées non périssables (conserves, farine, huile, café, etc.), le samedi 8 juin, rue Houdan (piétonne).

**Banque alimentaire de Paris et d'Ile-de-France pour la lutte contre la faim, 15, avenue Jeanne-d'Arc, 94110 Arcueil, tél. 735 92 02.**

## Association Scéenne des AMitiés Africaines ASAMA

### Un lancement prometteur !

Nombreuses sont les personnes qui souhaitent aider le tiers monde, mais recherchent un engagement concret et direct. La nouvelle Association Scéenne d'AMitiés Africaines (ASAMA) veut répondre à cet objectif.

Le 2 mai dernier les participants à son assemblée constitutive ont pu prendre connaissance de l'objet de cette association tel qu'il a été défini dans ses statuts : « *Entretien des liens d'amitié et s'associer matériellement aux actions de développement des populations africaines et plus particulièrement du Burkina Faso (ex-Haute-Volta)* ». Plus concrètement, M. Grozellier, qui a passé six ans dans ce pays et qui y a des attaches amicales de très longue date, a développé les moyens qu'il propose pour y parvenir dans les domaines de l'agriculture, de l'éducation, de la vie familiale et de la santé (voir à ce sujet l'article de l'ASAMA dans le dossier « *Les associations du secteur social* » du présent bulletin).

L'assistance, nombreuse à cette assemblée à laquelle participaient notamment M. le maire de Sceaux accompagné de quelques membres du conseil municipal, plusieurs personnes connaissant le Burkina, et même un étudiant de ce pays, a permis un débat fructueux. Les réponses aux questions posées ont montré que le projet s'appuyait sur une expérience solide du pays, des relations déjà ébauchées avec des associations villageoises, et des actions déjà réalisées ou en cours.

Après l'appel de seize candidats au conseil d'administration, il était procédé à l'élection de celui-ci qui choisissait ensuite son bureau :

- président : M. Germain Becquart ;
- vice-président : M. Roger Grozellier ;
- secrétaire : M. Maurice Gravier ;
- secrétaire adjoint : M. Patrick Feuillet ;
- trésorier : M. Roger Nancy ;
- trésorier adjoint : M. René Jalard ;
- membres : Mme Catherine Ringenbach et M. Jean-Claude Escard.

La cotisation annuelle a été fixée à 200 F par famille (100 F pour les étudiants et retraités).

Enfin, quelques dates importantes étaient annoncées :

- participation de l'ASAMA à la fête des associations, les 15 et 16 juin ;
- assemblée générale le 19 juin à 20 h 45, 8, rue Marguerite-Renaudin, à laquelle toute personne est invitée.

Que les personnes présentes ou excusées à l'assemblée du 2 mai et M. le maire de Sceaux soient remerciés pour les encouragements et l'appui concret qu'ils apportent à la naissance de l'association.

CHEMISERIE NOUVEAUTÉS

**Ginestet**

47, rue Houdan  
92330 SCEAUX  
☎ 350.00.03

MENUISERIE • ÉBÉNISTERIE  
BOIS DÉTAIL • CLÉS MINUTES

**Ets CHATEAU**

86, rue Houdan (rue piétonne) - 92330 SCEAUX ☎ 661.01.25

RESTAURATION DE MEUBLES ANCIENS

# ASSOCIATIONS

## Amicale de la Gare/Clos Saint-Marcel

Comme vous le savez déjà, Sceaux se prépare à la fête des associations, les 15 et 16 juin prochain.

Notre Amicale a tenu à y participer et un groupe travaille, depuis deux mois, à la conception et à la mise en œuvre du stand que nous y aurons.

Pour que cette participation soit large, nous vous invitons à venir nous rendre visite au cours de ces deux journées. Si vous nous connaissez, nous serons heureux de vous revoir ;

si vous ne nous connaissez pas encore, ce sera l'occasion d'apprendre ce qu'est l'Amicale et pourquoi elle existe.

En outre, pour ceux et celles qui disposeraient de quelques heures le vendredi 14 juin, il y aura du travail de préparation de dernière heure, un peu de main-d'œuvre serait la bienvenue. Si vous pouvez nous aider, faites-vous connaître en téléphonant soit à Mme Pandellé (tél. 660 15 15), soit à M. Lavalette (tél. 350 20 24, le soir).

D'avance merci et à bientôt.

Odette PANDELLÉ,  
présidente

## Association Scéenne pour l'Amélioration de l'Habitat — ASAH

Créée en 1980 à l'initiative de la municipalité, de quelques personnes qui s'intéressaient à l'amélioration de l'habitat à Sceaux, de représentants du conseil municipal, du bureau d'Aide Sociale et de l'Office Public d'HLM de Sceaux, cette association poursuit ses activités en 1985 en cherchant à atteindre les buts qu'elle s'est fixés.

L'amélioration de l'habitat est, dans la période difficile que nous traversons, une nécessité de plus en plus impérieuse pour conserver en bon état les locaux d'habitation.

Les travaux représentent parfois de lourdes dépenses individuelles, particulièrement pour les propriétaires ou locataires ne bénéficiant que de revenus moyens (personnes âgées, retraités, jeunes ménages).

Nous avons en effet constaté que des travaux indispensables à réaliser n'avaient pas toujours été prévus. Les propriétaires ou locataires se trouvent souvent devant des frais importants à assurer pour effectuer de nécessaires réfections telles que plomberie, chauffage, peintures, ravalement, isolation, etc.

C'est pourquoi l'ASAH cherche à faire profiter les Scéens qui peuvent en bénéficier des avantages apportés, sur le plan financier, par le PAP 15.

L'ASAH est à même d'indiquer aux personnes qui le souhaitent et qui se trouvent devant un problème de travaux à effectuer les moyens financiers et techniques qui s'offrent à elles, c'est-à-dire :

- examen du dossier à présenter ;
- établissement complet du dossier en vue de l'obtention d'un prêt ou d'une subvention ;
- contrôle de l'acheminement et de la suite donnée à ce dossier par les commissions départementales, jusqu'à sa conclusion.

A cet effet, l'ASAH a signé une convention avec l'Union départementale des PACT des Hauts-de-Seine qui, après avoir été saisie des dossiers de demandes d'aides financières, se charge de les introduire auprès des organismes départementaux qui attribuent les fonds, organismes tels que l'Association des petits propriétaires fonciers et les Caisses de retraite qui peuvent intervenir.

Grâce à une collaboration étroite avec l'Union départementale des PACT, les dossiers sont présentés et appuyés auprès de commissions départementales ou régionales, dans les meilleures conditions possibles pour que satisfaction puisse être obtenue.

Ainsi, depuis 1980, l'ASAH a eu à étudier environ 70 dossiers déposés par des Scéens qui souhaitent obtenir une aide financière du département. Sur ces 70 dossiers, 44 ont été retenus et 28 ont abouti.

La totalité des devis présentés, depuis 1980 jusqu'en fin 1984, se monte à 415 136 F. Les subventions obtenues directement par le PACT ont été de 126 897 F et les prêts de 57 496 F. Les subventions obtenues en provenance de l'ASAH se sont montées à 64 576 F et les prêts à 30 093 F.

Pour ce dernier point, l'ASAH, grâce aux cotisations qu'elle reçoit de ses membres et aux subventions qui lui sont accordées par les conseils régional et départemental, a pu, en outre, faire bénéficier certaines personnes de subventions ou de prêts sans intérêt.

L'ASAH est donc appelée à intervenir dans les cas particulièrement difficiles, en apportant un complément à l'aide financière départementale, quand cela s'avère nécessaire.

L'association continuera son action qui sera sans doute maintenant facilitée par une centralisation récente des organismes et le développement des moyens mis à la disposition des intéressés par le département.

Il est rappelé que l'ASAH assure une permanence tous les mercredis, de 14 h à 17 h, aux services techniques de la mairie, 132, rue Houdan, et est ainsi à la disposition des intéressés, propriétaires ou locataires de Sceaux, qui envisagent des travaux de tous ordres, en vue d'améliorer leur habitat.

## Association des Anciens Combattants

### Nécrologie

**René Contant** n'est plus. Né en 1900, il habitait 23, rue Bertron, à Sceaux. Mobilisé en 1939, il avait subi la captivité en Allemagne, pendant la guerre de 1939/1945. Il avait été le porteur de drapeau de l'association pendant de nombreuses années et s'était distingué par son courage et sa fidélité. Très connu dans Sceaux de par sa grande affabilité, il ne laisse que des regrets.

L'abbé **Jean Boyer-Chamard**, ancien prisonnier dans un oflag pendant la guerre de 1939/45, avait adhéré à l'association alors qu'il était curé de Sceaux. Après son départ pour une paroisse de Paris, il avait tenu à conserver des liens avec nous, et, jusqu'à ces dernières années, il participait régulièrement à notre repas amical du 11 novembre, où il aimait retrouver d'anciens camarades de captivité. Il avait laissé le meilleur souvenir dans Sceaux.

## Piscine des Blagis

De l'eau, de l'air, du soleil, il y en a aussi dans notre ville !

La période estivale débutera dès le **2 juin**, à la piscine.

Les horaires d'ouverture au public seront les suivants :

- **lundi, mardi, jeudi, samedi, dimanche et jours fériés, de 8 h 30 à 20 h ;**
- **mercredi et vendredi, de 8 h 30 à 22 h.**

A noter que la piscine sera fermée du **lundi 29 juillet au vendredi 30 août inclus**.

Les horaires d'été prendront fin le **15 septembre**.

## Triathlon Club Paris-Sud

Le triathlon, vous connaissez ? Natation, cyclisme et course à pied, le tout enchaîné.

Vous trouvez que c'est une épreuve de fous, d'inconscients ? Eh bien ! vous avez tort. Le triathlon c'est la forme, le plaisir de se servir de tout son corps, de changer de mouvement tout en gardant ses qualités spécifiques, une discipline où, bons ou moins bons, chacun a quelque chose à apprendre de l'autre.

Alors, le triathlon, cela vous branche ? Venez au Triathlon Club Paris-Sud pour apprendre, progresser et s'entraîner ensemble.

Pour tout renseignement, téléphoner au **350 43 74**, entre 19 h et 20 h.



## POMPES FUNÈBRES

Tél. 661.03.04  
71, rue Houdan — 92330 SCEAUX

## GÉNÉRALES

TIERS PAYANT OBSÈQUES  
TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS ÉVITÉES AUX FAMILLES

## CODEC

## SERVICE

Sté SERRON

155, rue Houdan, 92330 Sceaux Tél. : 661 03 55

## SUPERMARCHÉ ALIMENTAIRE



Livraisons à domicile • Parking privé • Ouvert le dimanche matin



# ASSOCIATIONS

## ASAS-Tennis

### Tournoi des jeunes, du 5 au 16 juin

Pour que le bon esprit de compétition se développe tôt chez les jeunes joueurs, l'ASAS-Tennis organise, traditionnellement au mois de juin, le **tournoi des jeunes de Sceaux**.

Ce tournoi est ouvert à tous les jeunes de Sceaux ou scolarisés dans notre ville. Les plus jeunes sont nés en 1977, ils ont sept ans ; les plus âgés avant 1968, ils ont seize ans.

Les matchs se déroulent en neuf jeux, sur les courts situés près de la piscine des Blagis.

Les meilleurs réussissent à progresser dans le tableau de leur catégorie et peuvent rencontrer de jeunes joueurs classés. Beaucoup de jeunes participants disputent à cette occasion l'un des tout premiers matchs de leur carrière « *tennistique* » future.

**Que de découvertes passionnantes en perspective :** la maîtrise de son émotivité, la vraie fatigue, le fair play et la participation à l'arbitrage des matchs des copains, la tactique à appliquer, l'observation attentive des réactions de son adversaire, la rage de gagner, l'impor-

tance du public et, enfin, la joie d'avoir effectivement gagné où... l'art d'être un bon perdant qui analyse ses erreurs pour devenir futur vainqueur.

Les **parents sont de fidèles spectateurs** ; lorsqu'ils savent placer l'enjeu à son juste niveau et être d'attentifs observateurs, ils peuvent, à l'occasion de ces premiers matchs, découvrir des aspects de la personnalité de leur enfant qu'ils ignoraient.

Que de sujets intéressants pour les discussions familiales futures !

**La remise des prix est toujours une fête** ; tous les participants, amis et parents, y sont invités. L'Office Municipal des Sports distingue les plus brillants par des coupes et médailles. Les commerçants, et cette année plus particulièrement la maison Domisport, dotent le tournoi de prix moins honorifiques mais tout aussi appréciés.

L'année passée, 179 compétiteurs s'étaient affrontés sur les courts. Combien seront-ils cette année ?

Les jeunes, à vous de jouer !

Inscriptions au club ASAS-Tennis (derrière la piscine des Blagis), 5, rue de l'Yser, avant le 1<sup>er</sup> juin.

## Les Dauphins de Sceaux/Bourg-la-Reine

Un heureux événement a vu le jour au sein des DSBR, durant les vacances de Pâques : la naissance d'un stage de huit jours à Megève, alliant la pratique de la natation à celle du ski. Quinze nageurs et nageuses de 12 à 22 ans, sélectionnés et volontaires, encadrés par deux entraîneurs, professeurs d'EPS (Bernard et Pascal), ont fait l'apprentissage de la vie en communauté, dans un cadre des plus sains, aussi bien physiquement que moralement. Tous les matins, après un échauffement musculaire, les « *stagiaires* » pratiquaient deux heures d'entraînement intensif en piscine, suivi d'un bon repas, avant d'affronter, l'après-midi, les pistes enneigées ou jouer du spectacle de patinage ou du hockey sur glace. Après un joyeux dîner et quelques activités diverses, Morphée récupérait, vers 21 heures, toute sa petite troupe pour un long sommeil réparateur.

Dans une excellente ambiance, les résultats de ce stage ont été probants, tant sur le plan sportif que psychologique : meilleure homogénéité du groupe, renforcement des motivations individuelles et collectives, progression très nette dans chaque discipline, prise de responsabilités des plus grands au service des plus jeunes et entraide remarquable, nécessité du travail scolaire personnel comprise par tous, après l'effort physique, acceptation dans la gaieté d'une discipline de groupe (ce qui n'est pas toujours évident).

Aussi, vu le succès de cette expérience, les DSBR envisage de la reconduire pour les vacances de février 1986. Alors, Dauphins et Dauphines, préparez-vous à la sélection...

Pour cela, il faut se maintenir en bonne forme. A l'intention de nos futurs Dauphins ou Dauphines, il est utile de rappeler que la natation peut être pratiquée à tous les âges, sans contre-indications majeures, mis à part les affections rhino-oto-pharyngées ; cette activité permet de retrouver l'élément d'origine en sollicitant sans violence les muscles et les articulations, et d'acquérir une meilleure souplesse générale et un bon contrôle de la respiration. Un entraînement bien suivi, progressif (nos entraîneurs compétents prennent en considération des cas particuliers), peut, pour certaines personnes, compléter un traitement d'arthrose, de ptôse abdominale, de douleurs dorsales, etc., ou, plus simplement, d'éviter tous ces ennuis en venant régulièrement nager au sein de notre association.

Quant à nos jeunes espoirs, il suffit de les voir affronter d'autres clubs, lors des compétitions départementales, pour mesurer leur joie et leur âpreté à vouloir vaincre ou simplement se surpasser.

Alors, Scéens et Réginaborgiens, n'hésitez plus : venez vous renseigner ou vous inscrire aux DSBR, au 1<sup>er</sup> étage de la piscine des Blagis, 5, rue de l'Yser, les lundis, jeudis et vendredis, de 17 h à 19 h, ou téléphonez au 660 97 60 (un répondeur enregistrera vos appels en dehors des horaires d'ouverture).

## Compagnie d'arc de Sceaux

Cinquante de nos archers ont tenté d'enlever le titre de Roy de la Compagnie d'arc de Sceaux, le samedi 20 avril, au cours du tournoi annuel qui se déroulait comme prévu dans le jardin de la Ménagerie.

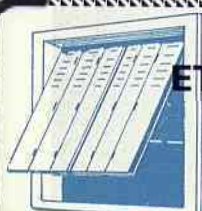
Les cibles étaient installées depuis la veille, mais une seule portait en son centre l'oiseau à abattre pour conquérir le titre de Roy de l'année. Après quelques tirs d'entraînement, le matin, et le banquet traditionnel, sous l'égide du Roy 1984, entouré de ses officiers, le tournoi pouvait commencer.

Alignement des archers en tenue, ultimes directives du maître d'armes et, après le « *Messieurs les Archers, je vous salue* », la première flèche était tirée ; mais malgré l'enthousiasme et la volonté de réussir de chacun, ce n'est qu'au troisième passage de tous les candidats que l'oiseau fut abattu. L'heureux auteur de ce tir était André Chaumien, nouvel archer vétéran, très assidu aux entraînements. La Compagnie était donc très heureuse de lui remettre le cadeau et de le ceindre, avec le cérémonial habituel, de l'écharpe de Roy 1985. Après félicitations bien méritées, et quelques jeux d'arc pour consoler les perdants, un vin d'honneur clôturait cette belle journée, durant laquelle les archers et leur famille s'étaient une nouvelle fois réunis, dans cette atmosphère un peu particulière de l'archerie où se mêlent les aspects de la chevalerie à ceux de notre monde moderne, mais toujours dans cette ambiance amicale qui est la nôtre depuis la naissance de la Compagnie.

Alain GERBAUD



Le nouveau Roy de la Compagnie, André Chaumien.



ETS. **BASSEREAU**

fabrique, pose, entretient et répare  
**TOUTES FERMETURES  
STORES TOILES - VÉNITIENS**

3, rue des Coudrais - 92330 SCEAUX ☎ 660.15.99

COUVERTURE • PLOMBERIE • INSTALLATIONS SANITAIRES  
CHAUFFAGE CENTRAL • CARRELAGE



**Établissements CHÉREAU**

6, rue Henri-Marroù, 92290 CHÂTENAY-MALABRY

TRAVAUX NEUFS

RÉNOVATION - ENTRETIEN

Agréé Gaz de France

DÉPANNAGES RAPIDES

DEVIS GRATUITS

Tél. 661 04 47

# ASSOCIATIONS

## Cyclo Tourisme de la Ville de Sceaux

Ce début de saison 1985 ne fut pas favorable aux « cyclos » du CTVS, car la neige, le vent, la pluie, le froid ont été plus souvent au rendez-vous des sorties du dimanche matin que le soleil.

Malgré cela, bon nombre d'entre nous se retrouve toujours aux différentes sorties programmées par le bureau. Les programmes de ces sorties sont inscrits sur les affiches (une par mois), appliquées gracieusement par notre municipalité sur les panneaux réservés aux associations. Vous pouvez en prendre connaissance et venir vous joindre à nous, ou bien assister aux réunions mensuelles du CTVS, qui ont lieu chaque premier mercredi du mois, à 20 h 30, aux baraquements (95, rue Houdan).

Le dimanche 21 avril, dix-sept cyclos ont participé au Brevet Audax, 200 km, à Garches, sur un parcours très vallonné, avec une réussite parfaite ; ce qui a permis au CTVS de remporter une magnifique coupe récompensant le club le plus nombreux.

Cette saison est maintenant bien lancée avec comme objectif le Brevet Audax, 1 000 km, Paris-Nice, où douze cyclos représenteront le CTVS.

Jacques MARIE

## Section Sport-études de basket-ball du lycée Marie-Curie

La section Sport-études de basket-ball du lycée Marie-Curie de Sceaux, qui compte seize élèves de la seconde à la terminale, a obtenu cette année des résultats remarquables.

Championne de France des sections Sports-études pour la deuxième année consécutive, la section scéenne a conquis de haute lutte le droit de représenter la France aux championnats du monde scolaires qui viennent de se dérouler à Arhus, au Danemark, du 4 au 10 mai.

Conscients de leurs possibilités, les élèves d'Alain Weisz, professeur d'éducation physique, responsable de la section, ne s'attendaient pas, cependant, à traiter d'égal à égal avec les meilleurs pays du monde. Après avoir terminé 2<sup>e</sup> de sa poule derrière les Etats-Unis, le représentant français était opposé à l'Autriche en quart de finale. Malgré la présence d'un pivot international de 2,08 m, les Français passaient cet obstacle en gagnant par 68 à 54, mais perdaient leur meilleur réalisateur, Tsoungui, victime d'une luxation de l'épaule en fin de partie.

Considérablement diminués par cette absence, les lycéens de Sceaux abordaient leur



Dix des seize membres de la section Sport-études de basket ; à gauche, Alain Weisz, responsable de la section.

demi-finale contre la Turquie avec un courage décuplé. Menant de 4 points à la mi-temps, nos représentants cédaient au cours d'une fin de match entachée de nombreux incidents, la table de marque ayant omis d'inscrire la cinquième faute du meilleur joueur turc. Malgré la réclamation portée par Sceaux, le résultat était entériné, privant les Français d'une finale méritée.

En finale, pour la troisième place, le lycée Marie-Curie ne pouvait contenir les Israéliens et terminait ainsi quatrième des championnats du monde scolaires, précédant les représentants de pays inaccessibles le plus souvent aux équipes françaises comme l'Italie, l'Espagne ou la Chine.

vos achats de tous les jours  
ACCÈS DIRECT DU MAGASIN AU COFFRE DE VOTRE VOITURE

**PARKING  
COUVERT**

**MULTI**

153, RUE HOUDAN  
gare de robinson

# Commémoration du 8 mai

A l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la victoire, remportée le 8 mai 1945 par les troupes françaises et alliées, et de la libération des camps de déportation, une cérémonie commémorative a eu lieu le mercredi 8 mai 1985, au monument aux Morts de la mairie, où des gerbes ont été déposées en souvenir des victimes et martyrs de la guerre 1939-1945.

Auparavant, M. Pierre Ringenbach, maire de Sceaux, avait prononcé une allocution dont voici le texte :

*« Ici, l'an dernier, à la même date, nous commémorions ensemble 1944, le débarquement des alliés en Normandie et dans le Sud de la France — la libération. C'était la promesse de la fin de la guerre, de la dignité et des joies retrouvées.*

*Aujourd'hui, nous sommes à nouveau rassemblés pour nous souvenir et pour marquer notre fidélité à la mémoire de tous ceux qui sont morts et ont souffert pour l'honneur de la France et la dignité de l'Homme : compagnons des maquis, hommes et femmes des camps, soldats de la France combattante.*

*Le 7 mai 1945, après les durs combats de l'hiver 1944/45, c'est à Reims, dans la ville de la cathédrale martyre de la Grande Guerre qu'avait lieu la reddition allemande.*

*Le 8 mai 1945, c'est à Berlin que le chef de la première armée française, le général de Lattre de Tassigny, avait recueilli la signature de la capitulation nazie.*

*Ce même 8 mai 1945, le général de Gaulle s'écriait « La guerre est gagnée ! voici la Victoire ! ».*

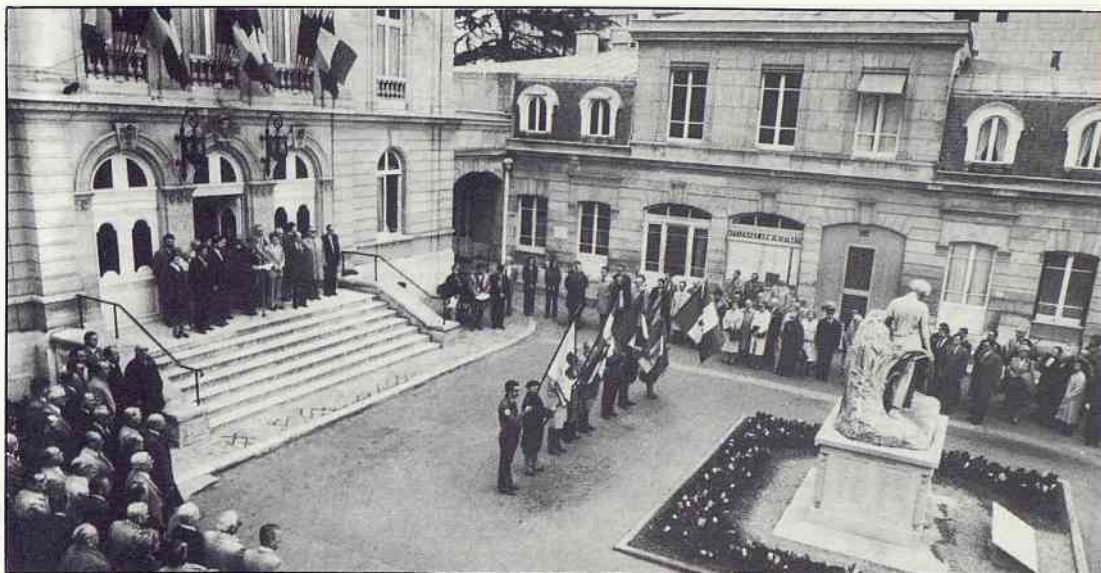
*Cette victoire était celle de l'espoir et du salut.*

*Plus de cinq années s'étaient écoulées depuis l'invasion de la Pologne par l'Allemagne nazie et l'Union soviétique, invasion qui déclençait l'intervention de la France et de la Grande-Bretagne contre l'Allemagne. C'était en septembre 1939. En 1940, la France était envahie à son tour et la bataille de France était perdue. Alors commençait la Résistance et les longs mois d'attente du débarquement des alliés. En 1942, c'était le débarquement en Afrique du Nord et en 1944, en France.*

*Nous ne devons pas oublier ceux qui ont donné leur vie pour qu'aujourd'hui, quarante ans plus tard, nous vivions, tout simplement, dans un pays libre et en paix. Beaucoup de ceux qui ont moins de quarante ans et qui n'ont pas vécu cette période de notre histoire, n'en ont pas conscience et certains contestent même l'utilité d'une Défense Nationale comme si nous étions dorénavant et définitivement à l'abri d'une menace identique.*

*Quarante ans. Plus d'une génération a passé.*

*Le 27 avril dernier, à la cérémonie du Mont-Valérien, le président du Conseil général des Hauts-de-Seine, Paul Graziani, disait : « A la jeunesse, heureusement en paix, nous venons dire : N'oublie pas ; simplement, mais avec force : N'oublie pas ».*



Un public nombreux était venu commémorer le 8 mai avec M. le maire, les maires adjoints et les conseillers municipaux de Sceaux.

*N'oublions pas.*

*N'oublions pas aujourd'hui où l'on parle de « Guerre des étoiles » que la guerre n'a pas disparu. Depuis quarante ans, le monde vit en guerre ; il y en a partout : plus de 100 guerres depuis 1945.*

*Nous Français, devons nous souvenir de nos faiblesses du passé, qu'elles soient politiques ou militaires, les deux allant généralement de pair.*

*Dans un monde où les guerres n'ont jamais cessé, où les deux Grands se livrent, en fait, bataille par pays interposés, la France seule n'est cependant plus à la taille suffisante pour assurer sa propre défense. Seule l'Europe, si elle arrivait à réaliser enfin son unité, présente une crédibilité et une force suffisante. Si chaque Français veut demain continuer à vivre en liberté, si chaque Français doit être effectivement convaincu qu'une volonté de défense est nécessaire, il faut qu'il sache également qu'au « niveau des étoiles » seule l'Europe et son union pourront être dissuasives. Le très récent sommet de Bonn n'a malheureusement pas démontré que la cohésion des européens est dorénavant bien établie en matière de défense. Plus encore, les différents incidents que le poids du passé a fait naître à cette occasion, ont montré la fragilité des rapports existants entre les pays d'Occident. Certaines plaies sont toujours à vif. On le comprend mais, on ne peut, objectivement, que le regretter, pour la paix dans l'avenir ».*

*Puis M. le maire donna lecture d'un message de M. Jean Laurain, secrétaire d'État auprès du ministre de la Défense, chargé des Anciens Combattants.*

*« En 1940, la France avait perdu une bataille, mais, pour reprendre les termes mêmes de*

*l'appel à la résistance du général de Gaulle, elle n'avait pas perdu la guerre.*

*Il fallut du courage et du temps pour que vienne le jour de la capitulation nazie devant les alliés ; c'était le 8 mai 1945.*

*Ce jour : c'était la joie de la liberté retrouvée et de la paix revenue, c'était aussi la tristesse du souvenir des souffrances et des morts innombrables, c'était enfin tant de ruines à relever.*

*L'Europe ravagée avait failli perdre son âme.*

*Mais la force brutale devait trouver en face d'elle des femmes et des hommes pour dire non à la haine et refuser la servitude.*

*40 ans après, l'Europe a un autre visage et connaît un autre destin. C'est l'honneur de nos vieilles nations d'avoir su exorciser leurs démons et de s'être attelés à cette œuvre immense de réconciliation pour offrir à la jeunesse un avenir commun de progrès et de solidarité.*

*La paix et l'indépendance retrouvées le 8 mai 1945 sont là pour nous convaincre que rien ne se fait de grand sans la liberté. Rien ne se fait de grand sans la volonté de travailler ensemble, rien ne se fait de grand si l'homme, fort de ses droits reconnus et respectés, n'accomplit pas parallèlement ses devoirs dans la cité. Les Françaises et les Français le savent. Ils ont pu mesurer leur force quand ils se rassemblent et leur faiblesse quand ils se désunissent.*

*Les peuples d'Europe ont pu mesurer aussi combien il leur était fatal de se diviser et de se perdre dans leur rivalité. Ils savent aujourd'hui qu'ensemble ils peuvent donner l'exemple. Le monde a besoin que l'Europe parle d'une seule voix le langage de la liberté, de la justice et de la paix.*

*Vive La France ».*



entreprise \*\*\*

## BERGALET

Bureau - Correspondance

1, rue Marguerite - BP 3 - 92290 Châtenay-Malabry

devis gratuits

PEINTURE • PAPIER PEINT  
REVÊTEMENT SOLS ET MURS

Tél. 350.06.58 RAVALEMENT

# COMMUNIQUÉS

## Institut Universitaire de Technologie de Paris-Sceaux

Le service social « *Étudiants* » recherche, pour les étudiants et futurs étudiants de l'IUT de Paris-Sceaux, de la faculté de Droit de Sceaux, etc., des logements pour la prochaine rentrée universitaire 1985/86.

Les offres sont à adresser :

- par lettre, au Service social des étudiants, IUT de Paris-Sceaux, 8, avenue Cauchy, 92330 Sceaux ;
- par téléphone, au 660 06 83 (poste 70), le mercredi et le jeudi, de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h.

### PERMANENCE DU DÉPUTÉ

M. Georges Le Baill, député de la circonscription, tiendra une permanence au Centre Social et Culturel des Blagis (2, rue du Docteur-Roux), le jeudi 20 juin, de 17 h à 19 h.

Vous pouvez, en outre, prendre contact avec M. Le Baill à l'Assemblée nationale, 128, rue de l'Université, 75007 Paris, tél. 297 67 17.

## Centre Communal d'Action Sociale

### Restaurant des personnes âgées et service de portage des repas à domicile

#### Tarifs applicables au 15 avril 1985

Le prix des repas est passé à 40 F au 15 avril 1985. Toutefois les usagers scéens dont les revenus mensuels sont inférieurs à 10 000 F pour une personne seule et à 16 600 F pour deux personnes vivant ensemble bénéficient d'un tarif dégressif en fonction du montant de leurs revenus (tableau ci-dessous).

Personne seule	Deux personnes vivant ensemble	Tarif dégressif
10 000 à 8 641	16 600 à 14 151	29,65
8 640 à 6 037	14 150 à 10 102	26,50
6 036 à 4 322	10 101 à 7 132	21,70
4 321 à 3 567	7 131 à 6 037	18,60
3 566 à 2 992	6 036 à 5 112	14,80
2 991 à 2 511	5 111 à 4 186	11,60
Inférieurs à 2 511	Inférieurs à 4 186	9,55

Autres exceptions pour l'application du prix de revient du repas : les membres de la famille âgés de moins de 12 ans, qui paient le même prix que celui demandé à l'utilisateur.

Le prix du quart de vin est fixé à 1,90 F.

Pour tout renseignement concernant le restaurant des personnes âgées et le service de portage des repas à domicile, s'adresser à Mme Le Scour, directrice, 17, rue des Imbergères, tél. 661 66 37.

### Allocation spéciale pour personnes âgées

Le Conseil général des Hauts-de-Seine a accordé une allocation annuelle de 600 F aux personnes remplissant, au 1<sup>er</sup> janvier 1985, les conditions suivantes :

- être domicilié à Sceaux ;
- être âgé d'au moins 65 ans (60 ans en cas d'invalidité) ;
- être titulaire d'un avantage vieillesse, par exemple Allocation aux Vieux Travailleurs Salariés (AVTS), Allocation aux Vieux Travailleurs Non Salariés (AVTNS) ;
- vivre seul ou avec son conjoint ;
- ne pas avoir de ressources supérieures à 30 540 F pour une personne seule, 53 870 F pour un couple ou 65 123 F pour une veuve de guerre (fournir le brevet de pension de veuve de guerre).

Les personnes susceptibles de bénéficier de cette allocation sont invitées à se présenter au Centre Communal d'Action Sociale - BAS -, mairie de Sceaux, 122, rue Houdan, le lundi, de 13 h 30 à 16 h, du mardi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, et le samedi matin, de 8 h 30 à 12 h, munies de leur avis d'imposition, ou de non-imposition, sur les revenus de 1983 et des talons de pensions du 1<sup>er</sup> trimestre 1985.

### Bientôt une crèche familiale à Sceaux

Les assistantes maternelles de la crèche familiale municipale, agréées par la Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales, seront employées par la ville de Sceaux. Elles accueilleront à leur domicile un ou deux enfants Scéens, âgés de deux mois et demi à trois ans et proposés par l'équipe de la crèche.

Ces assistantes maternelles devront **obligatoirement résider à Sceaux**.

Pour le recrutement, s'adresser à Claudine Barbotte, Centre de la petite enfance, square Blanche-le-Chevallier (îlot Charaire), tél. 661 29 50, poste 414.

### Service national - Recensement

En application de l'article L. 15 du Code du service national modifié par la loi du 8 juillet 1983, les jeunes gens âgés de dix-sept ans sont soumis aux obligations de recensement.

Afin de faciliter l'application de ces nouvelles modalités, une période transitoire est prévue entre juillet 1984 et juillet 1986.

Les jeunes gens nés en **novembre et décembre 1967, janvier et février 1968** devront se faire recenser au mois de juillet 1985.

Les intéressés se présenteront à la mairie, munis du livret de famille des parents.

## Caisse d'Allocations Familiales

### Déclaration de ressources

Il y a au moins une déclaration qui peut vous rapporter de l'argent : c'est votre déclaration de ressources.

Comme chaque année, les Caisses d'Allocations Familiales envoient à leurs allocataires des imprimés « *Déclarations de Ressources* », dans le courant du 1<sup>er</sup> trimestre.

Certaines prestations familiales étant soumises à condition de ressources, les Caisses ont besoin de connaître l'évolution des revenus des allocataires pour réexaminer leurs droits.

Si vous ne voulez pas perdre vos droits au 1<sup>er</sup> juillet, dépêchez-vous de renvoyer votre déclaration à votre Caisse d'Allocations Familiales.

Si vous avez des difficultés pour remplir l'imprimé, vous trouverez à la CAF, ou dans la permanence de votre commune, des agents techniques qui vous aideront.

A Sceaux, la permanence se tient le jeudi, de 9 h à 12 h, au Centre de Sécurité sociale, 1 bis, rue du Maréchal-Joffre.

## PEINTURES • PAPIERS PEINTS et TISSUS • DÉCORATION • RAVALEMENT

déplacements dans toute la France

devis gratuits

9 bis, rue des Aulnes (Blagis)  
SCEAUX  
Tél. 702.59.17

**R. et L. BOURGOIN**

13, rue Eugène-Varlin  
CHÂTENAY-MALABRY  
Tél. 631.81.82

# COMMUNIQUÉS

## Caisse d'Épargne Écureuil

La Caisse d'Épargne Écureuil vient d'ouvrir **une nouvelle agence à Sceaux : 14, avenue de Camberwell**, tél. 702 14 40, agence spécialement organisée pour le conseil sur **les placements et les prêts**.

Elle est ouverte du mardi au samedi, de 9 h à 12 h 15 et de 14 h à 17 h (16 h 30 le samedi).

L'agence de la Caisse d'Épargne Écureuil des Blagis (8, rue du Docteur-Roux, tél. 702 60 02), est désormais ouverte **le mercredi et le vendredi**, de 11 h 30 à 18 h.

## Conseil général des Hauts-de-Seine

### Les Hauts-de-Seine, berceau de l'aéronautique

Le Conseil général sera présent au Salon du Bourget avec des sous-traitants du secteur aéronautique, dans le cadre de son action pour l'économie.

A cette occasion, un jeu-concours est organisé pour faire découvrir aux habitants du 92 que leur département a été le berceau de l'aéronautique. 150 baptêmes de l'air en hélicoptère pour deux personnes (soit 300 baptêmes) sont à gagner et tous les participants recevront une affiche-souvenir. Le jeu-concours comporte cinq questions et une question subsidiaire.

**La ville de Sceaux s'associe à cette manifestation et des bulletins de participation peuvent être retirés au service des relations publiques de la mairie, 122, rue Houdan, du 31 mai au 11 juin 1985.**

## Conservatoire de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine/Sceaux

**Judi 13 juin, à 20 h 45, aux Gêmeaux : Les anniversaires musicaux**

Poursuivant la célébration de l'Année Européenne de la Musique, la Société des concerts du Conservatoire de Bourg-la-Reine/Sceaux nous offre le mois prochain, aux Gêmeaux, un concert d'orchestre consacré aux anniversaires musicaux, où les solistes, le chœur d'enfants et l'orchestre du Conservatoire seront placés sous la direction de Michel Vigneau.

L'affiche réunira quelques-uns des grands noms de l'histoire :

**Jean-Sébastien Bach**, dont nous pourrions écouter le magnifique « *Concerto en ré mineur* » pour clavecin et cordes, BWV 1052, avec, en soliste, la concertiste Michèle Delfosse ;

**Georg Friedrich Haendel** sera représenté par l'un de ses concerti grossi, l'op. 6 n° 4 en la mineur ; moins connu sans doute que certains, tel « *Alexander Feast* », il est surtout l'un des moins conventionnels, alliant avec bonheur la sérénité aux plus passionnées envolées lyriques ;

**Domenico Scarlatti**, bien connu des clavecinistes (mais aussi des pianistes !), nous surprendra par un étonnant Capriccio à douze voix, l'une de ses rares compositions instrumentales qui ne soit pas destinée au clavier ;

**Heinrich Schutz** n'a pas été oublié, et le message du doyen de ce programme (quatrième centenaire le 14 octobre prochain), nous parviendra par la voix des plus jeunes :

c'est en effet au chœur d'enfants du Conservatoire, d'une moyenne d'âge de onze ans, qu'a été confié le redoutable honneur de nous révéler l'art du grand maître Thuringeois. Gageons que tous ceux qui, après les avoir découverts dans « *Les Bergers du Messie* », ont admiré leur remarquable prestation dans « *La Passion selon Saint-Matthieu* », auront plaisir à les retrouver dans les deux motets qu'ils interpréteront, le 13 juin, avec leur même juvénile et vibrante ferveur ;

**Jean-Christien Bach**, dernier fils du Cantor, sera lui aussi de la fête, puisque sa naissance en 1735 le place doublement dans le sillage de son géant de père. Sa personnalité originale et son influence dans l'évolution de la musique instrumentale mériteraient mieux que la pénombre où l'a trop longtemps tenu son illustre ascendance (il est difficile de se faire un prénom !). Si l'on apprend enfin à le connaître en France depuis une quinzaine d'années, peu d'auditeurs encore savent identifier son langage au charme duquel Mozart, qui l'admirait, ne fut pas insensible. La ravissante « *Symphonie concertante* », inscrite au programme, illustrera comme il se doit le style galant dont Jean-Christien Bach fut l'un des créateurs les plus significatifs.

Nul doute qu'en cette Année Mondiale de la Jeunesse, l'enthousiasme et la spontanéité habituels des exécutants sauront retrouver la fraîcheur de ces musiques éternellement jeunes.

## Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement des Hauts-de-Seine — CAUE

### Permanence d'un architecte conseiller

Un architecte conseiller est à la disposition des personnes désireuses d'améliorer, d'agrandir ou de construire leur logement (ou leur lieu de travail).

Il fournit gratuitement une aide à la conception architecturale, des informations techniques nécessaires à la réalisation et des orien-

tations concernant des problèmes éventuels de financement.

Jacques Cossin et Jean-Claude Vincennot, architectes consultants du CAUE, assurent une permanence à la division territoriale sud de la DDE tous les mardi et vendredi, de 9 h 30 à 12 h.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès :

- de la division territoriale sud de la DDE, 16, rue René-Coche, 92170 Vanves, tél. 644 70 10 ;
- du Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement des Hauts-de-Seine, 1 bis, rue des Abondances, 92100 Boulogne, tél. 603 77 39.

COUVERTURE • PLOMBERIE • INSTALLATIONS SANITAIRES  
CHAUFFAGE CENTRAL • CARRELAGE



**Établissements CHÉREAU**  
6, rue Henri-Marrou, 92290 CHÂTENAY-MALABRY

TRAVAUX NEUFS  
RÉNOVATION - ENTRETIEN  
Agréé Gaz de France

DÉPANNAGES RAPIDES  
Tél. 661 04 47

DEVIS GRATUITS

**A. ORTIN**

ANCIENNEMENT GELIN

TAPISSERIE — LITERIE — DÉCORATION

TENTURE MURALE — SIÈGES NEUFS & RÉFECTION  
INSTALLATION DE RIDEAUX-VOILAGES

RÉFECTIONS SOMMIERS & MATELAS DANS LA JOURNÉE

15, av. Georges Clémenceau  
92330 SCEAUX ☎ 661.17.67

# petites annonces

## OFFRES D'EMPLOI

Cherche femme sérieuse et expérimentée pour 2 fois 2 heures de ménage par semaine, à Sceaux. Tél. 661 19 84.

Cherche pour septembre 1985 étudiante susceptible de s'occuper de deux petites filles, 6 et 11 ans, les lundi, mardi, jeudi, vendredi de 16 h30 à 18 h 30, le mercredi toute la journée. Tél. 350 77 57 (après 19 h).

## DEMANDES D'EMPLOI

Jeune fille parlant couramment allemand et ayant déjà travaillé recherche emploi pour juin et juillet; possibilité de déplacement. Tél. 702 33 09 ou 702 63 36.

Dame 43 ans cherche gardes de nuit, du lundi au vendredi. Tél. 702 25 68 (à partir de midi).

Lorsque le lycée sera fermé, que vont faire vos enfants ? Voulez-vous qu'ils parlent anglais, en partant à la découverte de la culture française dans Paris et ses environs ? Je suis lectrice d'anglais au lycée Marie-Curie, et je me propose pour les guider. Contactez-moi : Mlle Gillian Gardener, 49, avenue des Quatre-Chemins, ou au lycée Marie-Curie.

## IMMOBILIER

A vendre Sceaux quartier Lakanal appartement duplex 160 m<sup>2</sup>, séjour, 7 chambres, 2 bains, cuisine, placards, 2 caves; calme; possibilité échange contre 4-5 pièces même quartier; prix : 1 600 000 F. Tél. 702 84 11.

Particulier vend, à 10 mn du RER Palaiseau-Villebon, appartement 3 pièces, 63 m<sup>2</sup> : séjour, cuisine américaine équipée ou non, 2 chambres, grand débarras, salle de bains, w-c séparé, cave, parking, 5<sup>e</sup> étage, ascenseur, vue très dégagée; libre de suite, prix : 310 000 F + 40 000 F (Crédit foncier cessible), prix à débattre. Tél. 702 32 80 (matin ou après 18 h).

A vendre, dans résidence avec grands espaces verts appartement 66 m<sup>2</sup>, 3/4 pièces, séjour 22 m<sup>2</sup> avec balcon (vue dégagée), 2 chambres, cuisine, salle de bains, w-c; bon état; libre rapidement. Tél. 702 49 69 (après 20 h30).

Vends à Sceaux, pour raison de santé, droit au bail pour boutique, tout commerce. Tél. 350 78 46 (heures des repas).

Urgent, particulier recherche à Sceaux 1 pavillon en bon état comprenant 5 chambres. Tél. 665 80 86 (après 19 h).

Particulier recherche à louer F4 à Sceaux ou environs à partir de juillet. Tél. 702 83 14 (après 18 h).

Étudiantes à l'EPF cherchent à louer studio ou 2 pièces à Sceaux ou environs pour la rentrée scolaire. Tél. 661 14 61 (le soir, demander F. Becquart).

Jeune chercheur de Saclay désire louer chambre meublée à Sceaux pour juin et juillet. Tél. 660 13 60 (à partir de 20 h).

A Rocquebrune Cap-Martin, limite de Menton (06), à louer du 16 au 31 juillet et du 1<sup>er</sup> septembre au 15 novembre, par mois ou par quinzaine, appartement 4 personnes, 2 pièces + loggia, vue mer, parking en sous-sol, près plage et tous commerçants. Tél. 660 11 65.

Les Carroz-d'Arache (Haute-Savoie) à louer par mois ou par quinzaine, juin, juillet, août, appartement 3 pièces tout confort, centre station. Tél. 350 51 51 (soir ou week-end).

A louer à Cannes en juillet, face plage, 200 m du vieux port, dans belle résidence avec jardin, grand studio avec balcon, pour 4 personnes, télévision. Tél. 660 06 05 (le soir).

A louer à Hardelot, près du Touquet, dans immeuble Britannia, appartement 2 personnes, tout confort du 16 au 31 août, 16 jours : 1 335 F. Tél. 350 09 26 (après 17 h).

Particulier vend à Bourg-la-Reine, proche écoles et lycée, 13 mn RER, pavillon 8 pièces, 145 m<sup>2</sup> habitables + grenier, jardin planté 500 m<sup>2</sup>; prix : 1 200 000 F. Tél. 702 63 33 ou 660 01 91.

## VENTES

A vendre Innocenti Mille, 36 000 km, année 82, parfait état; prix : 22 000 F. Tél. 702 40 34.

Vends répondeur enregistreur interrogateur à distance Philips. Tél. 709 34 03 (le soir ou laisser un message sur répondeur).

Vends CBS complet, sous garantie avec cordon péritel et cartouche Donkey Kong; vends aussi cartouches CBS: Phatom, Tarzan, James Bond, Moonsweeper. Tél. 702 30 70.

Vends téléviseur couleur Radiola, écran 56 cm, bon état, prix : 1 000 F. Tél. 660 78 10.

Vends ORIC I 48 K avec cordon péritel et autres branchements: magnétophone pour ordinateur, cassettes de jeux (20), interface avec manettes de jeux Quit Shop II. Tél. 702 30 70.

A vendre répondeur simple Compur Discomphone 100, excellent état de marche; prix : 500 F. Tél. 702 92 89.

A vendre siège auto bébé avec deux jeux de sangles. Tél. 661 19 84.

Vends Prof 80 equi TRS 80 64 K Ram 12 K ROM, drive dble face 400 K, interface: centronix parallèle, RS 232, vidéo UHF; Dos plus, New Dos; nombreux plans et docs; prix exceptionnel: 4 500 F. Tél. 709 34 03 (le soir ou laisser un message sur le répondeur).

Vends répondeur enregistreur EGT 4000, jamais servi, prix d'achat: 2 000 F, prix de vente: 1 500 F. Tél. 657 52 45.

A vendre flipper électro-mécanique Gottlieb's (Jet Spin), en parfait état de marche. Tél. 702 30 14 (de 19 h à 20 h).

A vendre deux aquariums: 170 x 60 x 70 (600 litres), entièrement équipé avec matériel d'automatisation et nombreux accessoires, prix: 5 000 F; 100 x 30 x 40 (120 litres), tout équipé, prix: 1 400 F. Tél. 661 27 16 (après 19 h).

A vendre fauteuil de relaxation Condor en acajou, trois positions, coussins mousse beige, état neuf; valeur: 3 900 F, vendu moitié prix. Tél. 350 49 52.

A vendre très beau lit style Louis XV, demicorbeille en bois laqué craquelé, largeur 140, excellent état, valeur 8 000 F, laissé 2 000 F; éléments de grille d'intérieur en fer forgé. Tél. 661 22 68.

A vendre très beau dressoir en merisier massif, style hollandais, 4 portes, 4 tiroirs, L: 2,57 m, H: 1 m, l: 0,53 m; prix: 10 000 F. Tél. 661 15 35 (à partir de 20 h).

A vendre un lit d'une personne, style Louis XVI, canné, montant acajou massif; prix: 3 500 F. Tél. 350 29 32 (heures des repas).

A vendre buffet époque Empire, bois naturel, demi-colonnes avec bronzes, très bon état. Tél. 350 40 71.

## COURS PARTICULIERS

Ancienne élève à l'école normale de musique de Paris donne cours de solfège et de violon à enfants débutants; cherche également travail à temps partiel. Tél. 661 00 62.

Cherche jeune fille anglaise pour conversation et donner cours à enfant de niveau 5<sup>e</sup>, au mois de juin. Tél. 350 29 71 (à partir de 18 h).

## DIVERS

J'habite Sceaux et je cherche pour ma chatte une pension pour quelques jours, plusieurs fois par an; pension à fixer. Tél. 660 13 72 (le matin). Cause déménagement fin de mois, donnerait bon mobilier solide et literie propre, contre divers travaux dans jardin et maison à Verrières-le-Buisson. Tél. 651 51 27 ou 930 02 48.

Laines  
**anny blatt**

Créez votre *Séduction*  
Soyez encore plus belle,  
plus douce, plus star, plus étonnante,  
plus provocante, plus sensuelle, plus charme, plus jolie.

passage du Village, 8, rue Paron  
91370 VERRIÈRES-LE-BUISSON Tél. 920.79.73

Horaires en semaine : de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h 30  
le dimanche de 10 h à 12 h 30

# santé : services de garde

DATES	MÉDECINS	PHARMACIENS	INFIRMIERS
<b>JUIN</b>			
Dimanche 2	Dr LE VAN QUYEN 123-125, rue Houdan ... 350 07 74	M. MARTIN-LAVIGNE (à Bourg-la-Reine) 104, av. du Gal-Leclerc ... 663 05 40	Mme BRAGEOT 35, rue des Coudrais ... 660 05 93
Dimanche 9	Dr PÉRIÉ 31, rue des Pépinières ... 702 95 67	M. VARIN 45, rue Houdan ... 661 00 91	Mme VIEL 13, av. Roosevelt ... 661 13 00
Dimanche 16	Dr RAIX 4, rue Eugène-Maison ... 661 16 05	M. LUPORSI (à Bourg-la-Reine) 96, av. du Gal-Leclerc ... 663 05 56	Mme MERCIER 10, av. Jean-Perrin ... 350 13 93
Dimanche 23	Dr ROMÉO 18 bis, rue de Fontenay ... 350 80 19	M. LEBLANC 51, rue de Bagneux ... 661 10 59	Mme SAVOYE-RIEUNAU 31, allée de Trévisse ... 660 16 66
Dimanche 30	Dr SEBAOUN 7, av. des 4-Chemins ... 350 17 36	Mme PIQUET-KUNTZ 144, av. du Gal-Leclerc ... 350 03 00	Mme LE MERRER (à Châtenay) 8, rue Garros ... 702 11 81
<b>JUILLET</b>			
Dimanche 7	Dr SILBERT 92, rue Houdan ... 661 07 82	Mme LAVERDET 106, rue Houdan ... 661 00 62	Mme GALAND 45, rue Houdan ... 702 24 23

Mlle Nathalie MORANNE vous fait part de l'ouverture de son cabinet d'orthophoniste à Sceaux depuis le 1<sup>er</sup> mai : 31, rue Houdan, tél. 660 95 55.

Le docteur Alain BRIDEY vous fait part du transfert de son cabinet médical à partir du 2 mai 1985 au 4, place du Général-de-Gaulle, à Sceaux. Le téléphone est inchangé, 350 88 41.

## EN CAS D'URGENCE

<b>POLICE-SECOURS</b> .....	17 350 27 02
<b>POMPIERS</b> .....	18 702 09 38
<b>CENTRE ANTIPOISONS</b> .....	205 63 29
<b>SERVICE D'URGENCE MÉDICAL</b> .....	15 (Centre 15)
<b>SERVICE D'URGENCE DENTAIRE</b> .....	776 25 42 (les dimanches et jours fériés de 9 à 12 heures)
<b>AMBULANCES NUIT ET JOUR</b> .....	631 69 22 (Service municipal)
<b>GAZ</b> (Service d'urgence) .....	660 95 13
<b>ÉLECTRICITÉ</b> (Service d'urgence) .....	735 54 90
<b>TAXIS :</b>	
— Sceaux .....	350 00 00
— Bourg-la-Reine .....	661 00 00
— Fontenay-aux-Roses .....	660 24 10
<b>SNCF</b> (Renseignements) .....	261 50 50

# INFORMATIQUE..... INFORMATI

## BASIG

- Établissement Secondaire Privé d'Informatique et de Gestion

- Classes de 2<sup>e</sup> - 1<sup>re</sup> - Terminales / Baccalauréats G2 et H (diplômes d'État)
- Formation Intensive en Informatique

renseignements au : **702.89.32**

13, avenue Beauséjour - 92160 ANTONY - RER : Parc de Sceaux

# Loisirs à Sceaux, du 1<sup>er</sup> au 30 juin

**1** — 17 h 30, en concert-animation, et 20 h 45, en concert du soir, au Centre d'Action Culturelle « Les Gémeaux » (49, avenue Georges-Clemenceau) : concert de l'orchestre de chambre de Saint-Denis, organisé par les Samedis Musicaux de Sceaux.

**3** — 14 h, au Centre Social et Culturel des Blagis (2, rue du Docteur-Roux) : démonstration culinaire avec Sceaux-Accueil.

**4** — 21 h, au CAC « Les Gémeaux » : « Vingt mille lieues sous les mers », film de R. Fleischer.

**du 5 au 16** — Tournoi des jeunes de l'ASAS Tennis ; renseignements au 350 69 83.

**5** — 14 h, à l'annexe de la MJC (5, rue des Imbergères) : couture avec Sceaux-Accueil.

**5** — 21 h, salle des conférences des baraquements (95, rue Houdan) : table ronde du quartier des Chêneaux-Sablons (\*).

**6, 7, 10 et 11** — 14 h 30, au CAC « Les Gémeaux », théâtre enfants : « Alice en Périgord » par la Compagnie Dougnac.

**6** — à partir de 14 h 30 sur la grande pelouse du château (à la hauteur de l'entrée de la rue Paul-Couderc) : goûter-promenade « Mamans-Accueil », organisé par Sceaux-Accueil ; en cas de pluie, rendez-vous au local, 95, rue Houdan.

**7** — 9 h 30, au CAC « Les Gémeaux », théâtre enfants : « Alice en Périgord » par la Compagnie Dougnac.

**7 et 8** — 21 h, au CAC « Les Gémeaux » : « Les Bostoniennes », film de J. Ivory.

(\*) Contrairement à ce qui était indiqué dans le calendrier du précédent numéro du bulletin, où cette table ronde était annoncée pour le 31 mai.

**8** — rue Houdan piétonne : collecte de denrées alimentaires non périssables, organisée par la Banque alimentaire de Paris et d'Île-de-France pour la lutte contre la faim.

**9** — au boulodrome (jardin de la Ménagerie) : à 8 h, **challenge du Comité municipal des fêtes** ; à 13 h 30, challenge du Comité des fêtes réservé aux jeunes ; concours organisés par l'Association Sportive « Boule de Sceaux ».

**10** — 14 h, à la Maison des Jeunes et de la Culture (21, rue des Écoles) : « Jules Romains, le théâtre et les hommes de bonne volonté », conférence avec diapositives, organisée par Sceaux-Accueil.

**11** — 19 h, au CAC « Les Gémeaux » : « Alice en Périgord », théâtre par la Compagnie Dougnac.

**12** — 19 h 30, au CAC « Les Gémeaux » : « Le thé au harem d'Archimède », film de M. Charef.

**13** — 10 h 30, aux baraquements : assemblée générale de Sceaux-Accueil.

**13** — 20 h 45, au CAC « Les Gémeaux » : « Les anniversaires musicaux » avec le Conservatoire de musique de Bourg-la-Reine/Sceaux ; au programme : J.S. Bach, G.F. Haendel, D. Scarlatti, H. Schutz, J.C. Bach.

**14** — 19 h, sous le chapiteau du jardin de la Ménagerie, dans le cadre de la fête des associations : soirée des ateliers guitare rythmique et rock de la MJC.

**14** — 21 h, au CAC « Les Gémeaux » : « Le thé au harem d'Archimède », film de M. Charef.

**15 et 16** — Jardin de la Ménagerie : fête des associations, organisée par le Comité municipal des fêtes.

**15** — 21 h, sous le chapiteau du jardin de la Ménagerie, dans le cadre de la fête des associations : jazz avec Eddy Louiss Sextet, organisé par le CAC « Les Gémeaux ».

**du 17 au 22** — Un concert par jour dans le cadre de la Semaine des Harmonies, organisée, à l'initiative de la commission municipale des affaires culturelles, par le Comité des fêtes ; clôture par l'Orchestre d'harmonie de la Garde Républicaine.

**18 et 20** — 21 h, au CAC « Les Gémeaux » : jazz avec Didier Levallet et la création de son second Quintet.

**du 21 juin au 7 juillet** — Tournoi open de tennis : renseignements à l'ASAS-Tennis, tél. 350 69 83.

**21** — 15 h, au CAC « Les Gémeaux » : fête de la musique avec la ville de Bourg-la-Reine ; le jazz, musique d'aujourd'hui.

**21 et 25** — 21 h, au CAC « Les Gémeaux » : « La diagonale du fou », film de R. Dembo.

**26** — 19 h 30, au CAC « Les Gémeaux » : « Hollywood Graffiti », film de R. Blackman et B. Goldstein.

**28** — 21 h, au CAC « Les Gémeaux » : « Hollywood Graffiti », film de R. Blackman et B. Goldstein.

## Expositions

A la Maison des Jeunes et de la Culture, exposition des travaux réalisés par les ateliers :

- lithographie, couture et émaux : jusqu'au 6 ;
- encadrement : du 10 au 15 ; vernissage le 10 à 18 h.

# DES HAYS

## CHAUSSURES

place de l'église SCEAUX



dépositaire :  
**BALLY  
MARCO  
J.-B. MARTIN**

**ouvert tous les  
dimanches matins**

mêmes magasins à :

**ANTONY • CHATENAY • CHATILLON • GARE St-LAZARE • GARE DU NORD**

# GEPY